

Diesis

500
700

IT

Italiano



Doc. No. H 3275IT 00
EDITION 1 11-2008

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.
ad unico socio

Sede legale: Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG) Italia

Telefono +39 035 606111
Fax +39 035 606463
www.nwglobalvending.com

Cap. Soc. € 41.138.297,00 i.v.
Reg. Impr. BG, Cod. Fisc. e P. IVA: 05035600963
Reg. Produttori A.E.E.: IT08020000001054

Valbrembo, 01/01/2012

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**



Italiano Si dichiara che la macchina, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee elencate a lato e successive modifiche ed integrazioni.

English The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations

Français La machine décrite sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions légales des directives européennes énoncées ci-contre et modifications et intégrations successives

Deutsch Das auf dem Typenschild beschriebene Gerät entspricht den rechts aufgeführten gesetzlichen Europäischen Richtlinien, sowie anschließenden Änderungen und Ergänzungen

Español Se declara que la máquina, descrita en la etiqueta de identificación, cumple con las disposiciones legislativas de las Directrices Europeas listadas al margen y de sus sucesivas modificaciones e integraciones

Português Declara-se que a máquina, descrita na placa de identificação está conforme as disposições legislativas das Diretrizes Europeias elencadas aqui ao lado e sucessivas modificações e integrações

Nederlands De machine beschreven op het identificatieplaatje is conform de wetsbepalingen van de Europese Richtlijnen die hiernaast vermeld worden en latere amendementen en aanvullingen

Italiano Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

English The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

Français Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux règles de la bonne pratique en matière de sécurité en vigueur dans l'UE sont :

Deutsch Die harmonisierten Standards oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, sind:

Español Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas de la buena práctica en materia de seguridad vigentes en la UE son:

Português As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com boas regras de engenharia em matéria de segurança em vigor na UE são:

Nederlands De geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanwijzingen) die toegepast werden volgens de in de EU van kracht zijnde eisen van goed vakmanschap inzake veiligheid zijn de volgende:

**Targhetta di identificazione
Identification label**

Direttive europee European directives	Sostituita da Repealed by
2006/42/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	2004/108/EC
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and 89/109/EEC	EC 1935/2004
EC 10/2011	
2002/96/EC	

Norme armonizzate / Specifiche tecniche	Harmonised standards Technical specifications
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006+ A13:2008	
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010	
EN 62233:2008	
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009	
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008	
EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009	
EN 61000-3-3: 2008	
EN 61000-4-2: 2009	
EN 61000-4-3: 2006 + A1: 2008	
EN 61000-4-4: 2004	
EN 61000-4-5: 2006	
EN 61000-4-6: 2009	
EN 61000-4-11: 2004	

Il fascicolo tecnico è costituito presso:

The technical file is compiled at:

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.

ANDREA ZOCCHI

C.E.O

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità alle Direttive e Norme Europee, prevista dalla vigente legislazione, è riportata sulla prima pagina di questo manuale il quale costituisce parte integrante dell'apparecchio.

CE In quella pagina si dichiara che la macchina, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee e successive modifiche ed integrazioni ed alle norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE ed elencate sulla stessa pagina.

Avvertenze

PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate da personale specializzato ed addestrato all'uso dell'apparecchio, secondo le norme in vigore.

L'apparecchio viene venduto privo di sistema di pagamento. Pertanto la responsabilità di danni all'apparecchio stesso o a cose e persone derivanti da errata installazione del sistema di pagamento saranno solo ed esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione.

L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata, almeno una volta l'anno da personale specializzato.

I materiali di imballaggio andranno smaltiti rispettando l'ambiente

PER L'UTILIZZO

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali sotto la sorveglianza delle persone responsabili per la loro sicurezza o previo specifico addestramento all'utilizzo della macchina. Il gioco con l'apparecchio da parte dei bambini deve essere prevenuto da chi è tenuto alla loro sorveglianza.

PER L'AMBIENTE

Alcuni accorgimenti aiuteranno a rispettare l'ambiente:

- per la pulizia dell'apparecchio utilizzare prodotti biodegradabili;
- smaltire in modo appropriato tutte le confezioni dei prodotti utilizzati per il caricamento e la pulizia dell'apparecchio;
- lo spegnimento dell'apparecchiatura durante le inattività consentirà un notevole risparmio energetico.

PER LO SMALTIMENTO



Il simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto comune, ma deve essere smaltito secondo quanto stabilito dalla direttiva europea 2002/96/CE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) e dalle legislazioni nazionali derivanti, per prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana. La raccolta differenziata dell'apparecchio giunto a fine vita è organizzata e gestita dal produttore.

Per il corretto smaltimento dell'apparecchio, contattate il punto vendita presso cui avete acquistato l'apparecchio oppure il nostro servizio post vendita.

Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Attenzione!

Se l'apparecchio è dotato di sistema refrigerante, nell'unità refrigerante è contenuto gas fluorurato HFC-R134a ad effetto serra, disciplinato dal protocollo di Kyoto, il cui potenziale di riscaldamento globale è pari a 1300.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner

CISQ/IMQ-CSQ

hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)

VIA DELEDDA 16 - 24030 MAPELLO (BG)

VIA SALVO D'ACQUISTO 7/9 - 24050 GRASSOBBIO (BG)

for the following field of activities

Design and manufacturing of electronical and electromechanical vending machines

Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Issued on: 2010 - 04 - 27

Registration Number:

IT - 12979



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati
President of CISQ

IQNet partners*:

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/IMQ-CSQ
hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)
VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)
VIA GRAZIA DELEDDA 18/20 - 24030 MAPELLO (BG)

for the following field of activities

Design, production and sales of vending machine

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

Issued on: 2011 - 06 - 27

Expiry date: 2013 - 05 - 14

Registration Number:

IT - 8753



Michael Drechsel

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark
ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico
Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland
SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

Italiano

SOMMARIO

	PAGINA		PAGINA
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ			
AVVERTENZE			
PREMESSA	2	PROGRAMMAZIONE	20
IDENTIFICAZIONE APPARECCHIO E CARATTERISTICHE	2	NAVIGAZIONE	20
IN CASO DI GUASTO	2	ACCENSIONE	21
TRASPORTO E STOCCAGGIO	2	STATI DI FUNZIONAMENTO	21
POSIZIONAMENTO DISTRIBUTORE	3	FUNZIONAMENTO IN NORMALE UTENZA	22
CARATTERISTICHE TECNICHE	4	MENÙ DEL CARICATORE	22
CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA	5	STATISTICHE	23
SERRATURA A COMBINAZIONE VARIABILE	5	PREZZO INDIVIDUALE	23
CARICAMENTO E PULIZIA	6	GESTIONE TUBI RENDIRESTO	24
IGIENE E PULIZIA	6	SELEZIONI SPECIALI	24
UTILIZZO DEI DISTRIBUTORI DI BOTTIGLIE/LATTINE	6	TEST	24
INTERRUTTORE PORTA	6	PREALLARMI GSM	24
COMANDI E COMPONENTI	7	TRASFERIMENTO EVADTS	24
INSERIMENTO TARGHETTE	7	MENÙ DEL TECNICO	25
MODULI DI DISTRIBUZIONE	8	SISTEMI DI PAGAMENTO	25
CARICAMENTO COLONNE	9	PREZZI	29
SBLOCCO COLONNA ERIMOZIONE PRODOTTI INCEPPATI	10	CONFIGURAZIONE DA	29
MANUTENZIONE ORDINARIA	11	TEST	32
MANUTENZIONE DEL GRUPPO REFRIGERANTE	11	STATISTICHE	33
PULIZIA PERIODICA	11	COMUNICAZIONE	35
PULIZIA GRIGLIA DI AERAZIONE	11	GUASTI	36
SOSPENSIONE DEL SERVIZIO	11	MANUTENZIONE	37
INSTALLAZIONE	12	FUNZIONI E DISPOSIZIONE SCHEDE	37
DISIMBALLAGGIO DEL DISTRIBUTORE	12	AGGIORNAMENTO SOFTWARE	38
MONTAGGIO BOCCHETTA VANO DI PRELIEVO	12	MANUTENZIONE LAMPADE FLUORESCENTI	39
MONTAGGIO SISTEMA DI PAGAMENTO	13	ACCESSO AL GRUPPO REFRIGERANTE	39
COLLEGAMENTO ELETTRICO	13	RIEPILOGO MENÙ PROGRAMMAZIONE	40
CONFIGURAZIONE MODULI DI DISTRIBUZIONE	14	SCHEMI ELETTRICO	47
COMPONENTI INTERNI	19		

Premessa

La documentazione tecnica di corredo costituisce parte integrante dell'apparecchiatura e deve quindi accompagnare ogni spostamento o trasferimento di proprietà dell'apparecchiatura stessa per consentire ulteriori consultazioni dei vari operatori.

Prima di procedere all'installazione ed all'uso dell'apparecchio è necessario leggere scrupolosamente e comprendere il contenuto della documentazione di corredo in quanto fornisce importanti informazioni relative alla sicurezza di installazione, alle norme di utilizzo ed alle operazioni di manutenzione.

IL MANUALE È ARTICOLATO IN TRE CAPITOLI.

Il **primo capitolo** descrive le operazioni di caricamento e di pulizia ordinaria da effettuare in zone dell'apparecchio accessibili con il solo utilizzo della chiave di apertura porta, senza l'uso di altri utensili.

Il **secondo capitolo** contiene le istruzioni relative ad una corretta installazione e le informazioni necessarie ad utilizzare al meglio le prestazioni dell'apparecchio.

Il **terzo capitolo** descrive le operazioni di manutenzione che comportano l'utilizzo di utensili per l'accesso a zone potenzialmente pericolose.

Le operazioni descritte nel secondo e terzo capitolo devono essere eseguite solo da personale con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO E DELLE CARATTERISTICHE

Ogni apparecchio è identificato da uno specifico numero di matricola, rilevabile dalla targhetta caratteristiche, posta all'interno sul fianco destro.

La targhetta (vedi figura) è l'unica riconosciuta dal costruttore come identificazione dell'apparecchio e riporta tutti i dati che consentono al costruttore di fornire, con velocità e sicurezza, informazioni tecniche di qualsiasi tipo e facilitare la gestione dei ricambi.

IN CASO DI GUASTO

Nella maggior parte dei casi, gli eventuali inconvenienti tecnici sono risolvibili con piccoli interventi; suggeriamo perciò di leggere attentamente il presente manuale, prima di contattare il costruttore.

Nel caso di anomalie o malfunzionamenti non risolvibili rivolgersi a:

N&W GLOBAL VENDING SpA

Via Roma 24

24030 Valbrembo

Italy - Tel. +39 - 035606111

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Per non provocare danni all'apparecchio, le manovre di carico e scarico sono da effettuare con particolare cura. E' possibile sollevare l'apparecchio, con carrello elevatore, a motore o manuale, posizionando le pale nella parte sottostante dello stesso e dal lato indicato chiaramente dal simbolo posto sull'imballo di cartone.

Va, invece, evitato di:

- rovesciare il distributore;
- trascinare il distributore con funi od altro;
- sollevare il distributore con prese laterali;
- sollevare il distributore con imbracature o funi
- scuotere il distributore.

Per lo stoccaggio è necessario che l'ambiente sia asciutto e con temperature comprese tra 0 e 40 °C.

E' importante non sovrapporre più apparecchi e mantenere la posizione verticale indicata dalle frecce sull'imballo.

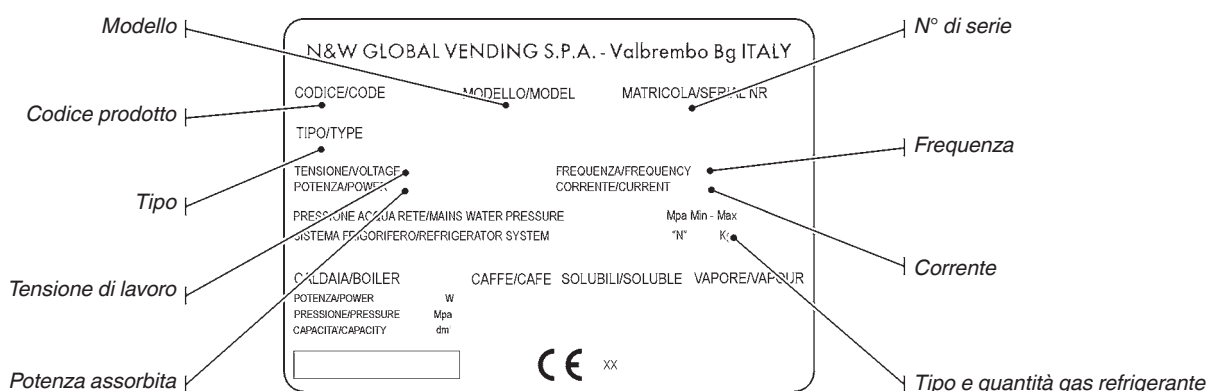


Fig. 1

POSIZIONAMENTO DISTRIBUTORE

L'apparecchio non è idoneo per installazioni all'esterno, va installato in locali asciutti e con temperature comprese tra i 2° ed i 34° C.

Non può essere installato in ambienti dove siano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es.: grandi cucine ecc.).

L'apparecchio deve essere collocato lontano da fonti di calore, vicino ad una parete ed in modo che lo schienale abbia una distanza minima di 100 mm. dalla stessa per permettere la regolare ventilazione, soprattutto nella zona dove è collocato il compressore.

Nel caso che il distributore venga affiancato ad altri apparecchi, per permettere una corretta apertura porta, è necessario lasciare una distanza di almeno 20 mm. tra gli apparecchi.

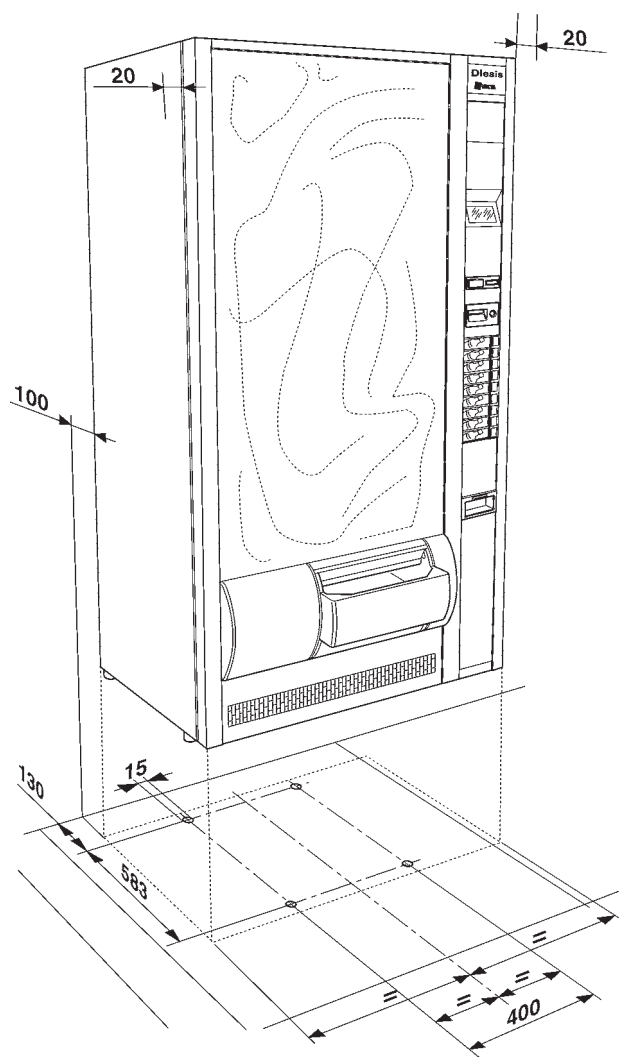


Fig. 2

In nessun caso deve essere coperto con panni o simili.

L'apparecchio deve essere posizionato in modo che l'inclinazione massima non superi i 2°.

Eventualmente livellarlo utilizzando gli appositi piedini regolabili forniti di corredo.

Qualora si renda necessario, è possibile fissare a pavimento l'apparecchio.

I fori predisposti sul fondo dell'apparecchio stesso sono posizionati come evidenziato in figura.

In alternativa al fissaggio a pavimento è possibile il fissaggio a parete utilizzando un apposito kit distanziatore, disponibile come accessorio, da fissare sul cielo dell'apparecchio.

ATTENZIONE

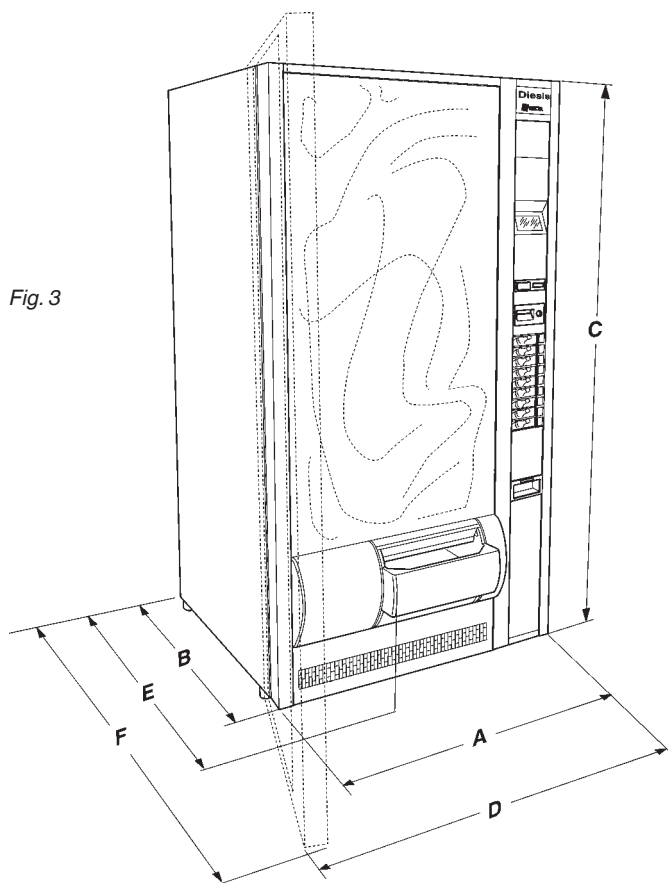
L'apparecchio completamente caricato raggiunge un peso complessivo statico, concentrato sui 4 piedini di appoggio, variabile da 500 a 700 Kg in funzione del modello.

E' necessario pertanto che la struttura su cui il distributore appoggia sia idonea a sostenere questo peso per evitare qualsiasi condizione di pericolo quali crolli, cedimenti, danneggiamenti ed in generale ogni possibile instabilità.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni	Diesis 500	Diesis 700
A (mm)	750	985
B (mm)	781	781
C (mm)	1830	1830
D (mm)	970	1205
E (mm)	890	890
F (mm)	1515	1750
Peso a vuoto (Kg)	280	330

Dati di targa (Diesis 500 / 700)	
Tensione di alimentazione V~	230
Frequenza di alimentazione Hz	50
Potenza assorbita W	740
Lampada porta V~	230
Lampada porta W	2x36



CONDIZIONI MASSIME DI FUNZIONAMENTO:

- Temperatura ambiente	C°	34
- Umidità relativa	%	65

SISTEMA DI REFRIGERAZIONE

- Evaporatore ventilato
- Sbrinamento ciclo programmabile
- Potenza frigorifera compressore W 560
- * Con temperatura ambiente di +34°C, temperatura di condensazione +50°C e temperatura d'evaporazione -10°C.

SISTEMA DI PAGAMENTO

L'apparecchio è fornito predisposto per sistemi con protocollo Executive o MDB o BDV e validatori paralleli.

PREZZI DI VENDITA

Per ogni selezione è possibile impostare un prezzo di vendita diverso.

CASSA MONETE

Con possibilità di montare coperchio e serratura.

PRODOTTI DISTRIBUIBILI

L'apparecchio può essere predisposto per la vendita di:

- bottiglie con diametro compreso tra 62 e 73 mm ed altezza compresa tra 234 e 280 mm in singola fila;
- bottiglie con diametro compreso tra 62 e 73 mm ed altezza compresa tra 196 e 233 mm in doppia fila;
- lattine diametro 66 mm ed altezza massima superiore a 116 mm in tripla fila.
- lattine diam. 66 mm ed altezza massima di 116 mm in quadrupla fila.

La "tabella tarature" allegata alla documentazione riporta le tarature ottimali, messe a punto direttamente dal costruttore, per alcuni tra i più comuni tipi di bottiglie. Per altri tipi di bottiglia è necessario individuare la miglior taratura del dispositivo di distribuzione. Bottiglie molto irregolari o poco consistenti potrebbero non essere adatte alla distribuzione automatica.

CONTROLLI E SICUREZZE

- Segnalazione "In funzione"
- Segnalazione "denaro contato" (con gettoniere adatte)
- Microinterruttore "pieno colonna" su ogni singola selezione
- Interruttore porta
- Interruttore motori di vendita
- Tempo massimo alimentazione motori di vendita
- Protezione termica motori di vendita
- Protezione termica compressore
- Fusibili di linea
- Fusibili su primario e secondario trasformatore.

ACCESSORI

Sull'apparecchio è possibile montare una vasta gamma di accessori per variarne le prestazioni:

I kit di montaggio sono corredati da istruzioni di montaggio e collaudo che vanno scrupolosamente seguite per mantenere la sicurezza dell'apparecchio.

Il montaggio e le successive operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA

Il consumo di energia elettrica dell'apparecchio dipende da molti fattori quali la temperatura e la ventilazione dell'ambiente dove l'apparecchio stesso è posizionato, la temperatura di caricamento dei prodotti e la temperatura interna alle celle refrigerate

In condizioni di utilizzo medie e cioè:

- temperatura ambiente: 25 °C

- temperatura in cella: 4.5 °C

si sono rilevati i seguenti consumi di energia:

	Diesis 500	Diesis 700
24h di stand-by	7128 Wh	7320 Wh

Il consumo di energia calcolato sui dati medi sopra riportati è da ritenersi puramente indicativo.

SERRATURA A COMBINAZIONE VARIABILE

Alcuni modelli sono forniti con una serratura a combinazione variabile.

La serratura è corredata da una chiave di color argento da utilizzare per il normale uso di apertura e chiusura.

E' possibile personalizzare le serrature utilizzando un kit, disponibile come accessorio, che consente di cambiare la combinazione della serratura.

Il kit è composto da una chiave di cambio (nera) della combinazione attuale e da chiavi di cambio (oro) e d'uso (argento) della nuova combinazione.

Confezioni di chiavi di cambio e d'uso con altre combinazioni possono essere fornite a richiesta.

Inoltre, ulteriori confezioni di chiavi d'uso (argento) possono essere richieste specificando la combinazione stampigliata sulle chiavi stesse.

Normalmente va utilizzata solo la chiave d'uso (argento), mentre le chiavi di cambio combinazione (oro) potranno essere conservate come chiave di scorta.

Evitare di utilizzare per la normale apertura la chiave di cambio poiché questo può danneggiare la serratura.

PER CAMBIARE LA COMBINAZIONE:

- eseguire l'operazione a porta aperta abbassando l'asta di chiusura con l'apposito appiglio (vedi fig. 4) per agevolare la rotazione a 120°;
- aprire la porta dell'apparecchio per evitare di dover forzare la rotazione;
- lubrificare leggermente con uno spray l'interno della serratura;
- inserire la chiave di cambio (nera) attuale e ruotarla fino alla posizione di cambio (tacca di riferimento a 120°);
- estrarre la chiave di cambio attuale ed inserire la chiave di cambio (oro) con la nuova combinazione;
- ruotare fino alla posizione di chiusura (0°) ed estrarre la chiave di cambio.

La serratura ha ora assunto la nuova combinazione.

Le chiavi della vecchia combinazione non sono più utilizzabili con la nuova combinazione.

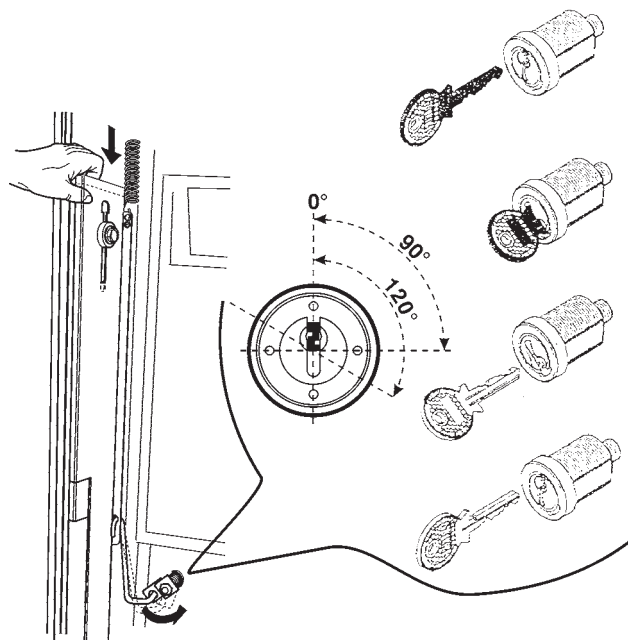


Fig. 4

Capitolo 1° CARICAMENTO E PULIZIA

L'apparecchio non è idoneo per installazioni all'esterno, va installato in locali asciutti e con temperature comprese tra i 2° ed i 34 ° C.

Non può essere installato in ambienti dove siano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es.: grandi cucine ecc.). L'apparecchio deve essere collocato lontano da fonti di calore, vicino ad una parete ed in modo che lo schienale abbia una distanza minima di 10 cm. dalla stessa per permettere la regolare ventilazione, soprattutto nella zona dove è collocato il compressore. In nessun caso deve essere coperto con panni o simili. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che l'inclinazione massima non superi i 2°.

IGIENE E PULIZIA

In base alle norme vigenti in campo sanitario e di sicurezza l'operatore di un distributore automatico è responsabile dell'igiene e della pulizia dello stesso.

E' buona norma utilizzare prodotti sanitizzanti per la pulizia delle superfici anche se non direttamente a contatto con gli alimenti.

Alcune parti dell'apparecchio possono essere danneggiate da detergenti aggressivi.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni alle persone causati dall'inosservanza delle norme in vigore.

UTILIZZO DEI DISTRIBUTORI DI BOTTIGLIE/LATTINE

I distributori di bottiglie/lattine devono essere destinati unicamente alla vendita e distribuzione di bevande alimentari in lattina, bottiglia, in diversi materiali (metallo, vetro, plastica. ecc.) sigillati all'origine.

Seguire attentamente le indicazioni del produttore riguardo al mantenimento e alla scadenza dei prodotti.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

INTERRUTTORE PORTA

Aprendo la porta, un apposito interruttore toglie tensione all'impianto elettrico dell'apparecchiatura per consentire le operazioni, descritte qui di seguito, di caricamento e di pulizia ordinaria in piena sicurezza.

Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione devono essere eseguite SOLAMENTE da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

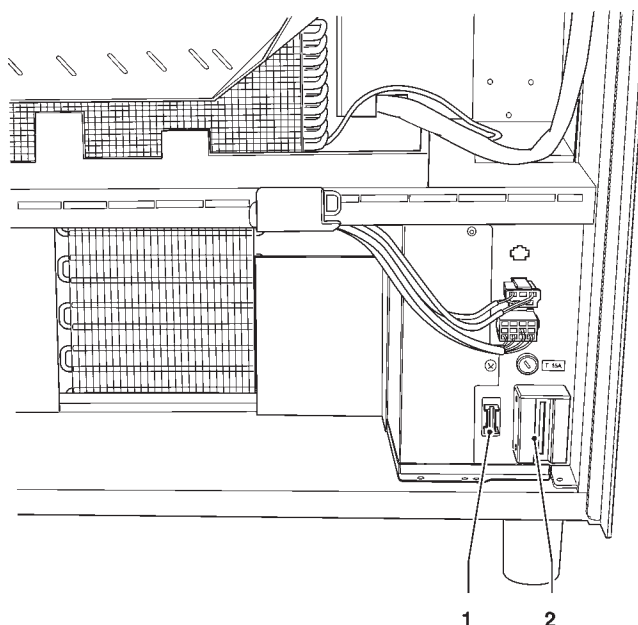


Fig. 5

1- Interruttore porta

2- Interruttore motori di vendita

COMANDI E COMPONENTI

Sul lato esterno della porta sono posizionati i comandi e le informazioni destinati all'utente quali il display, il menu selezioni, l'introduzione e recupero monete.

RUMOROSITÀ

Il livello di pressione acustico, continuo, equivalente, ponderato, è inferiore a 70dB:

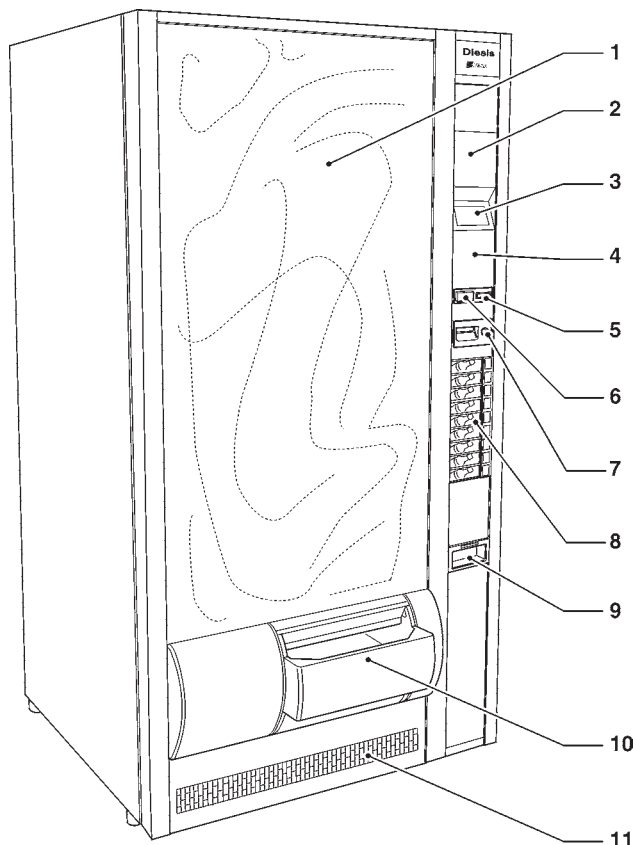


Fig. 6

- 1- Pannello estetico
- 2- Istruzioni o spazio pubblicitario o lettore di banconote
- 3- Display grafico
- 4- Spazio per sistema di pagamento cashless
- 5- Introduzione monete
- 6- Tasto recupero monete
- 7- Serratura
- 8- Tastiera di selezione
- 9- Sportello recupero monete
- 10- Vano di prelievo
- 11- Griglia di aerazione

INSERIMENTO TARGHETTE

L'inserimento targhette avviene dall'interno porta, aprire la porta dell'apparecchio e aprire il supporto gettoniera svitando l'apposito godrone.

Inserire le targhette nelle fessure rispettando l'ordine dei prodotti, tenendo presente che il pulsante di selezione più in alto corrisponde alla colonna prodotti più a sinistra

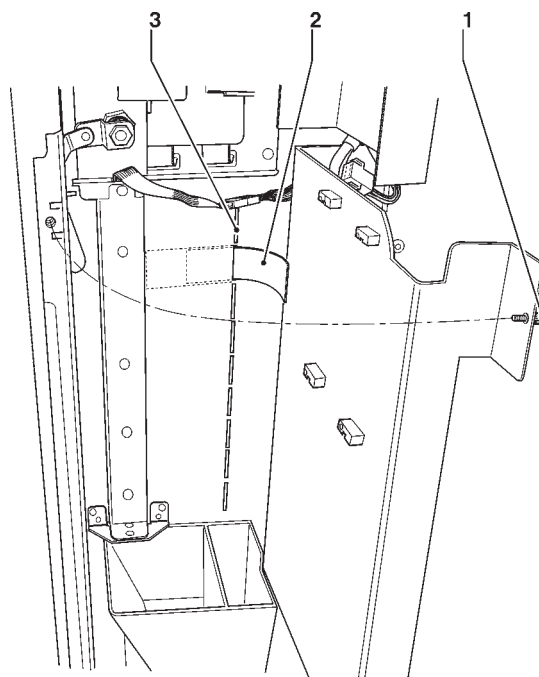


Fig. 7

- 1- Supporto gettoniera apribile
- 2- Targhetta prodotto
- 3- Fessure di introduzione targhetta prodotto

MODULI DI DISTRIBUZIONE

Per ottenere la miglior combinazione possibile tra l'utilizzo dello spazio interno, il numero di selezioni e le dimensioni dei prodotti da distribuire gli apparecchi della gamma possono essere equipaggiati con:

- colonne singole;
- colonne doppie.

Ogni dispositivo è tarato per distribuire un solo tipo di prodotto con precise caratteristiche dimensionali.

E' perciò importante, prima di procedere al caricamento, conoscere per quale tipo di prodotto un dispositivo è stato tarato.

COLONNE

Le colonne, a seconda della larghezza, possono essere doppie o singole; per le colonne doppie le file andranno caricate, alternativamente a destra ed a sinistra (vedi fig. 8).

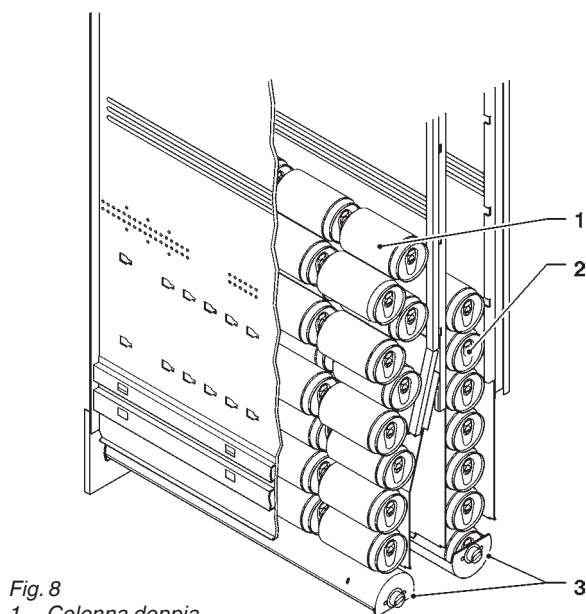


Fig. 8
1- Colonna doppia
2- Colonna singola
3- Rotore

Le colonne possono essere predisposte per la distribuzione di lattine diam. 66 mm o bottiglie tonde con diametri variabili da 62 a 73 mm.

Attenzione: la distribuzione di bottiglie in vetro è possibile solo con le colonne singole.

In funzione dell'altezza è possibile predisporre la colonna per caricare i prodotti in singola, doppia, tripla o quadrupla fila (vedi fig. 9).

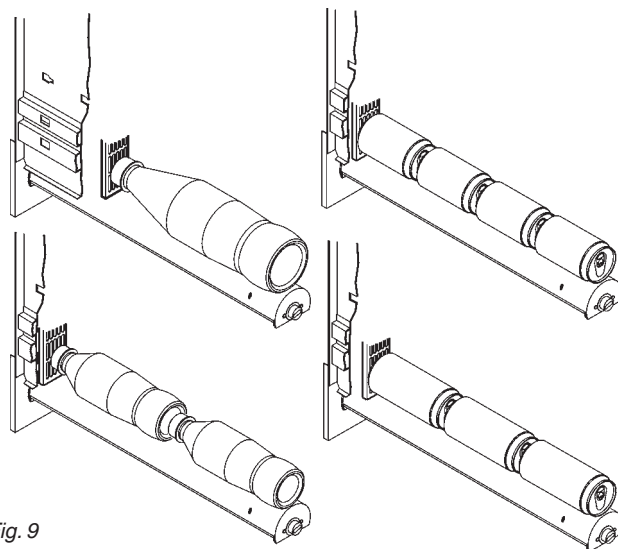


Fig. 9

Per distribuire alcuni tipi di bottiglie, può essere necessario utilizzare delle guide per evitare che le bottiglie si dispongano in modo disordinato.

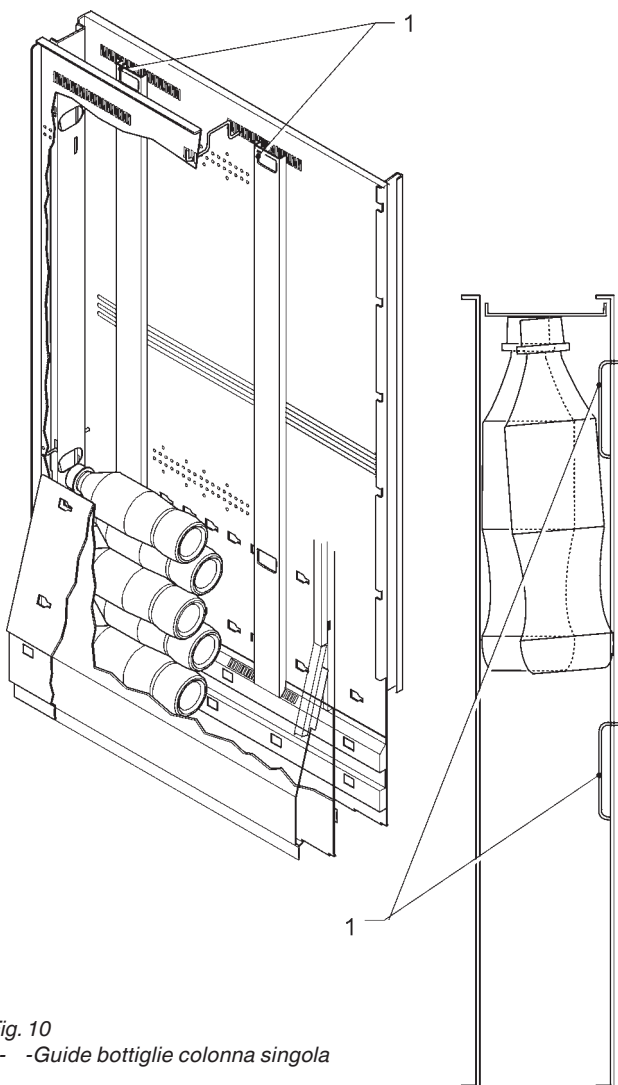


Fig. 10
1- -Guide bottiglie colonna singola

E' importante conoscere per quale prodotto e come una colonna è stata predisposta per poterla caricare in modo corretto.

Ognuna delle colonne dispone di un proprio segnalatore di vuoto.

CARICAMENTO COLONNE

Una volta individuato che tipo di prodotto va distribuito in una certa selezione si può procedere a caricare il distributore.

Il supporto ribaltabile (vedi fig. 11) facilita le operazioni di caricamento fornendo un piano d'appoggio per i contenitori dei prodotti.

Per caricare correttamente i prodotti da distribuire nelle colonne occorre:

- caricare uno, due, tre o quattro prodotti in fila sopra il rotore (le bottiglie vanno caricate col tappo verso il retrocolonna).
- proseguire a caricare le file successive alternando destra e sinistra se la colonna è doppia.

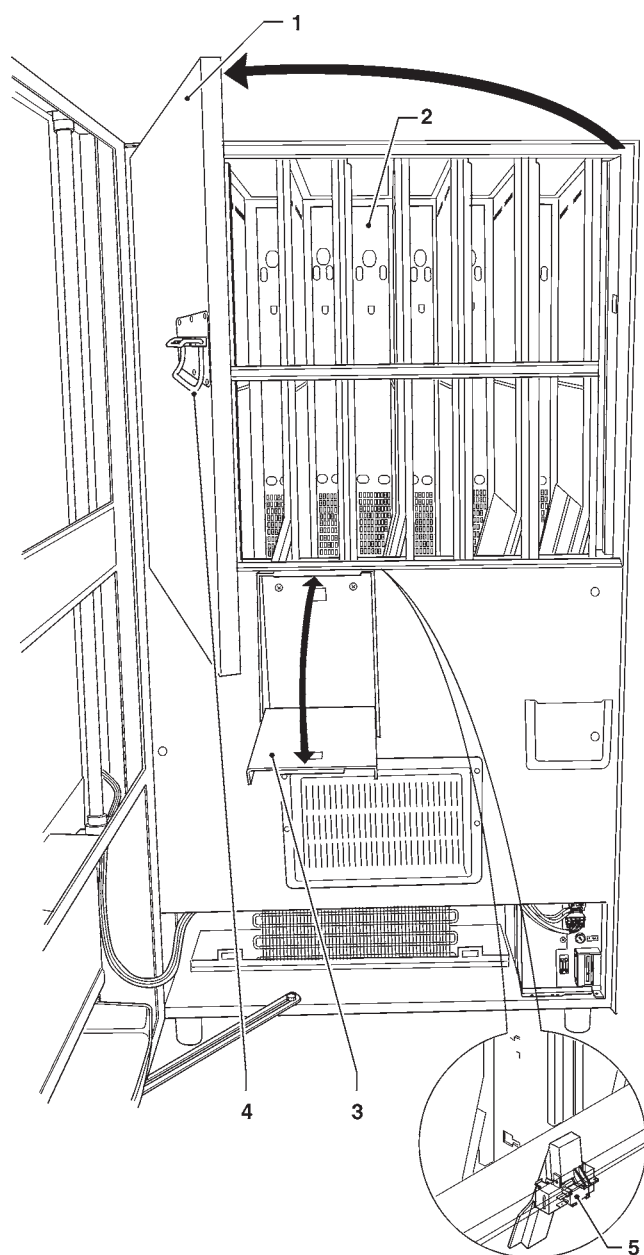


Fig. 11

- 1- Controporta superiore apribile
- 2- Retrocolonna
- 3- Maniglia apertura controporta
- 4- Supporto ribaltabile prodotti
- 5- Segnalatore di vuoto

Particolare attenzione va posta nel caricare le colonne in cui siano presenti le guide bottiglie.

Se la colonna è doppia andranno caricate le file posteriori ed anteriori alternativamente in modo da tener pareggiato il livello delle bottiglie stesse.

Le bottiglie delle file di destra saranno leggermente inclinate (vedi fig. 12).

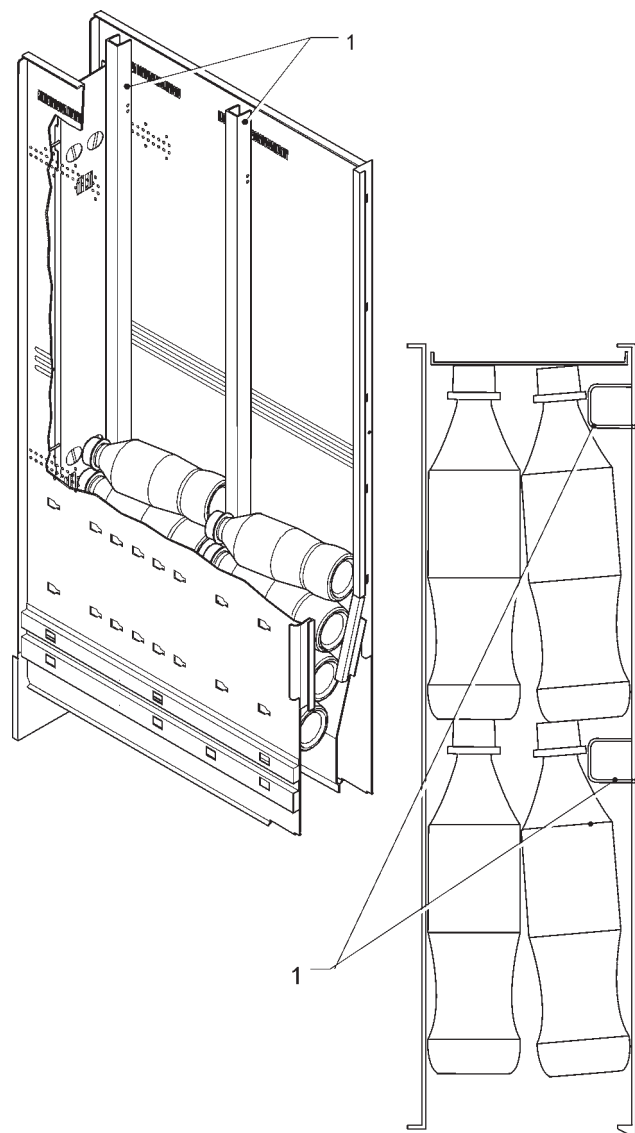


Fig. 12

- 1- Guide bottiglie

Se la colonna è singola, tra le due file di bottiglie va interposto un diaframma plastico agganciato alla parte superiore della colonna.

Per caricare correttamente la colonna operare come segue:

- sganciare il diaframma sollevando l'impugnatura;
- caricare alcune bottiglie nella fila posteriore (circa metà altezza) e appoggiare sopra il diaframma;
- caricare bottiglie nella fila anteriore (circa metà altezza)
- completare il caricamento della fila posteriore e riagganciare il diaframma .
- completare il caricamento della colonna anteriore.

Una volta completato il caricamento dell'apparecchio:

- effettuare una prova di vendita per ogni selezione dopo il caricamento.

Le operazioni di caricamento devono essere effettuate il più rapidamente possibile per limitare il riscaldamento della cella ed il conseguente consumo di energia.

REGOLAZIONE TEMPERATURA

Seguendo le procedure di programmazione è possibile impostare il valore della temperatura interna all'apparecchio durante il normale funzionamento direttamente in °C (da 4.5°C a 20°C; 4.5°C di default). Nella parte bassa della cella (contenente le bottiglie/lattine che saranno vendute per prime), la temperatura sarà più bassa. E' possibile inibire il funzionamento del gruppo refrigerante.

SBLOCCO COLONNA E RIMOZIONE PRODOTTI INCEPPATI

E' possibile che, per qualunque motivo, i prodotti da distribuire si inceppino nella zona di distribuzione. In questo caso, per ripristinare la funzionalità della colonna interessata, operare come segue:

- vuotare manualmente la colonna interessata, verificando che la zona del rotore sia libera;
- utilizzare la funzione "reset posizione motore" dal menù del tecnico e specificare la colonna (la selezione interessata) per la quale il motore deve essere riposizionato.
- chiudere la porta ed attendere qualche secondo per consentire al motore di riposizionarsi;
- seguire le procedure di programmazione per l'azzeramento dei guasti presenti
- ricaricare la colonna e chiudere l'apparecchio, verificando il corretto funzionamento della selezione.

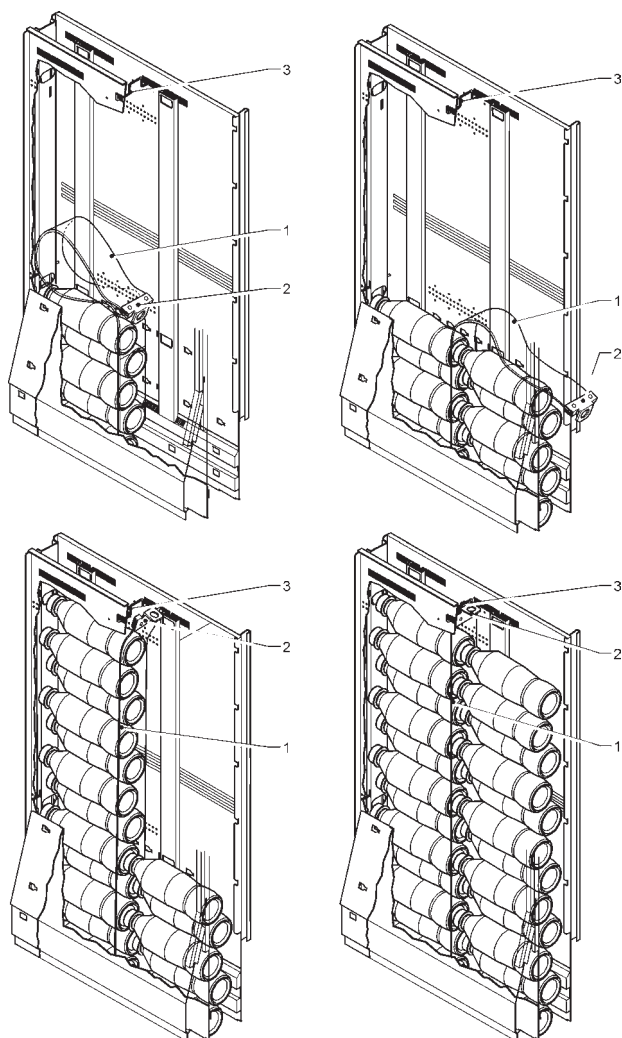


Fig. 13
1- Diaframma
2- Impugnatura diaframma
3- Aggancio diaframma

MANUTENZIONE ORDINARIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione elettrica.

In nessun caso è consentito lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua.

MANUTENZIONE DEL GRUPPO REFRIGERANTE

L'acqua condensata nella cella viene scaricata nella vaschetta posta nel vano compressore in modo che il calore prodotto dalla serpentina del condensatore ne consenta l'evaporazione.

Si consiglia tuttavia di controllare periodicamente che non si abbiano eccessi d'acqua nella vaschetta; in tal caso verificare che non vi siano rotture o allentamenti delle guarnizioni della cella.

- Periodicamente, o in caso di rottura di prodotti, la vaschetta va pulita per evitare la formazione di muffe o di cattivi odori.
- Evitare che si accumuli sporcizia fra le lamelle del condensatore (spazzolare periodicamente la parte frontale) perché ciò causerebbe un'aspirazione difettosa dell'aria con conseguente diminuzione della refrigerazione.
- Non utilizzare utensili appuntiti per la pulizia dell'evaporatore o del condensatore.

Evitare di depositare prodotti nell'area attorno all'evaporatore in quanto ostacolerebbero il flusso d'aria fredda che invece deve poter circolare liberamente. In caso contrario sarebbe possibile anche la formazione di ghiaccio sulla superficie dell'evaporatore.

PULIZIA PERIODICA

Pulire le parti zincate e gli elementi antifrizione (vedi fig. 14) con acqua tiepida e detergenti non aggressivi; risciacquare ed asciugare con cura.

Per la pulizia delle parti metalliche evitare nel modo più assoluto l'uso di prodotti detergenti contenenti sostanze abrasive o corrosive; nonché di trucioli, paglietta, spazzole o raschietti d'acciaio comune.

PULIZIA GRIGLIA DI AERAZIONE

Almeno ogni 30 giorni è necessario pulire la griglia di aerazione del sistema refrigerante utilizzando un aspirapolvere o dell'aria compressa. (vedi fig. 6)

SOSPENSIONE DEL SERVIZIO

Disattivare l'apparecchiatura in caso di guasto o di cattivo funzionamento.

Qualora, per una qualsiasi ragione, l'apparecchio dovesse restare spento per un periodo superiore alle date di scadenza dei prodotti, o comunque per un lungo periodo, osservare le seguenti precauzioni:

- staccare la spina dalla presa di corrente;
- togliere i prodotti dalle colonne e pulire l'interno e gli accessori.

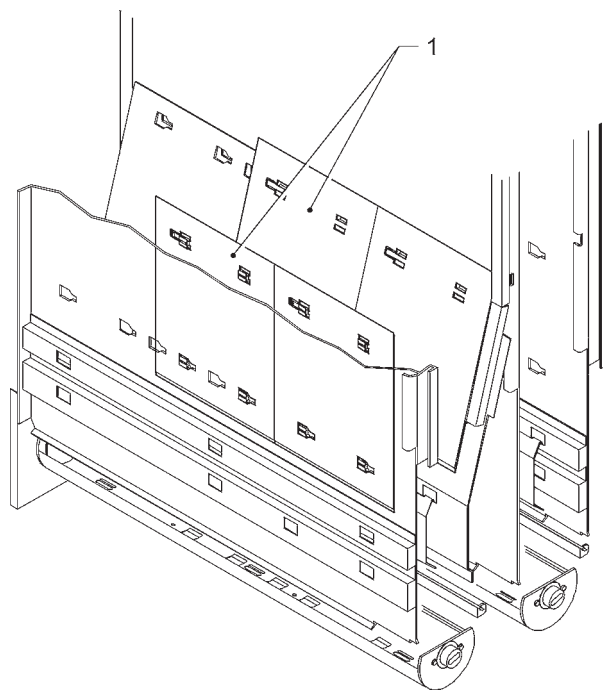


Fig. 14
1- Elementi antifrizione

Capitolo 2° INSTALLAZIONE

L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate con l'apparecchio in tensione e perciò da personale specializzato, addestrato all'uso dell'apparecchio ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

Per dare tensione all'impianto con la porta aperta, è sufficiente inserire nell'interruttore l'apposita chiavetta (vedi fig. 5).

I motori di vendita restano disinseriti, grazie all'apposito interruttore (vedi fig. 5) anche con la chiavetta inserita.

Questo evita il rischio di infortuni accidentali.

Per manovre elettriche sui rotori è necessario operare a porta chiusa.

Con porta aperta, non si ha accessibilità a parti in tensione. All'interno dell'apparecchio rimangono in tensione solo parti protette da coperture ed evidenziate con targhetta "togliere tensione prima di rimuovere la copertura".

Prima di rimuovere queste coperture è necessario disinserire l'interruttore esterno.

La chiusura della porta è possibile solo dopo aver tolto la chiavetta dall'interruttore porta.

L'apparecchio deve essere installato in locali asciutti, con temperature comprese tra i 2° ed i 34° C.

L'umidità relativa non deve superare il 65%.

DISIMBALLAGGIO DEL DISTRIBUTORE

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura.

In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchiatura stessa.

I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

I materiali di imballaggio andranno smaltiti in depositi autorizzati affidando il recupero di quelli riciclabili ad aziende specializzate.

Se il distributore è stato coricato durante il trasporto, lasciar trascorrere almeno un'ora prima di allacciarlo alla rete elettrica.

MONTAGGIO BOCCHETTA VANO DI PRELIEVO

L'apparecchio viene fornito con la bocchetta del vano di prelievo smontato per permettere il passaggio tra porte. La bocchetta del vano di prelievo va montata sul lato esterno della porta e fissata con le viti di corredo dal lato interno come indicato in figura.

In sequenza:

- Aprire la porta dell'apparecchio
- Agganciare la cornice bombata all'esterno della porta
- Montare il rinforzo sulla bocchetta di prelievo
- Agganciare il coperchio della bocchetta di prelievo
- Fissare dall'interno porta, utilizzando le viti di corredo, la bocchetta del vano di prelievo

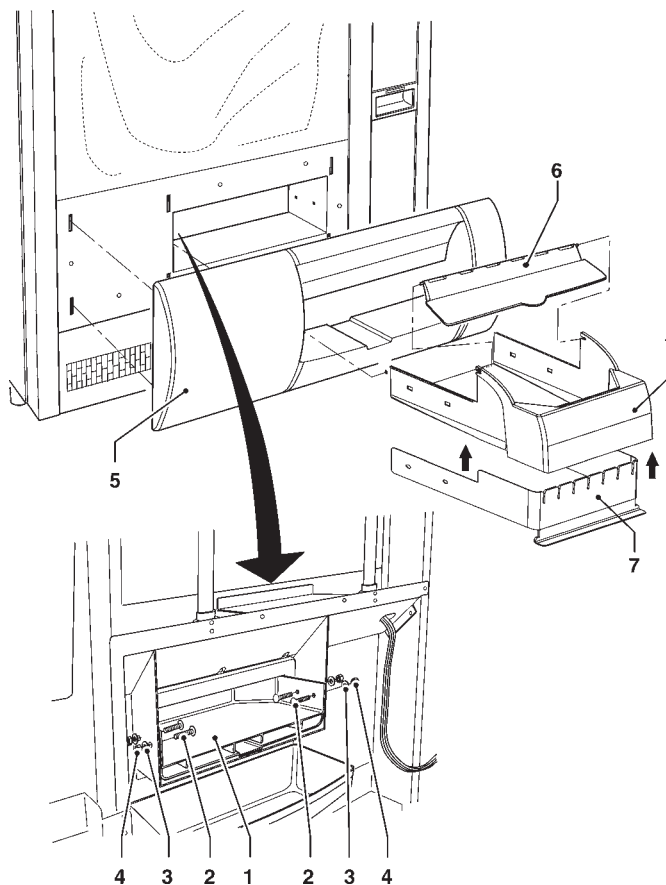


Fig. 15

- 1- Bocchetta di prelievo
- 2- Viti di fissaggio
- 3- Rosette dentate
- 4- Dadi di fissaggio
- 5- Cornice bombata
- 6- Coperchio per bocchetta di prelievo
- 7- Rinforzo bocchetta

MONTAGGIO SISTEMA DI PAGAMENTO

L'apparecchio viene venduto privo di sistema di pagamento, pertanto la responsabilità di danni all'apparecchio stesso o a cose e persone derivanti da errata installazione del sistema di pagamento saranno solo ed esclusivamente di chi ha eseguito l'installazione.

Montare la gettoniera prestando attenzione, in funzione del tipo di gettoniera utilizzato, a:

- scegliere i fori di fissaggio più adatti;
- allentare la vite di fissaggio e regolare lo scivolo introduzione monete in funzione all'imbocco della gettoniera;
- allentare le viti di fissaggio e regolare la leva apertura selettore;
- per facilitare il montaggio è possibile sollevare e ruotare la piastra supporto gettoniera.

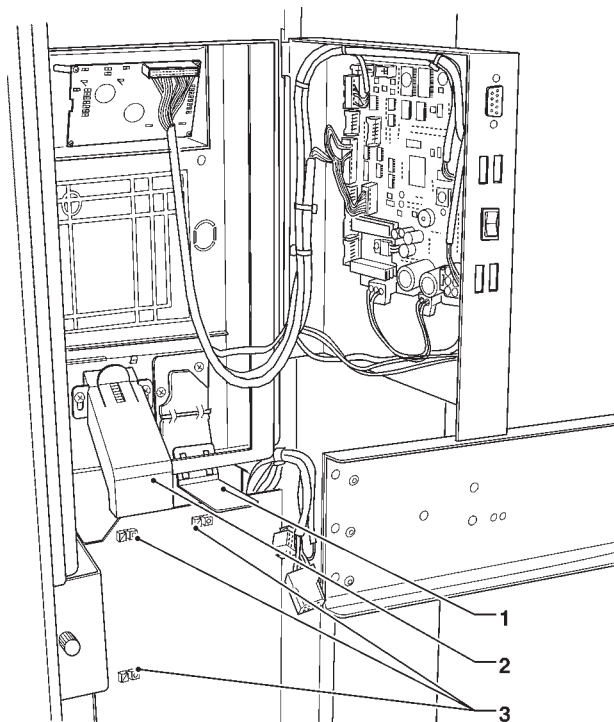


Fig. 16

- 1- Leva di apertura selettore
- 2- Scivolo monete
- 3- Cave per tasselli plastici

COLLEGAMENTO ELETTRICO

L'apparecchio è predisposto per il funzionamento elettrico con una tensione monofase di 230 V~ ed è protetto con fusibile da 15 A.

Per l'allacciamento accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli di rete, in particolare:

- il valore della tensione di alimentazione sia compreso nei limiti raccomandati per i punti di collegamento;
- l'interruttore generale abbia caratteristiche idonee a sopportare il carico massimo richiesto ed assicuri una disinserzione onnipolare dalla rete con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.

L'interruttore, la presa di corrente e la relativa spina devono essere collocati in posizione accessibile.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.

E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

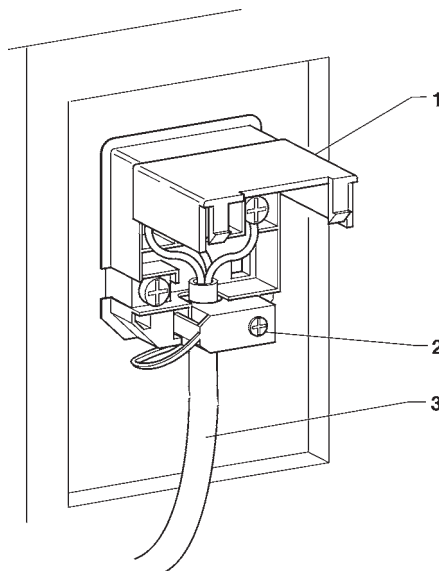


Fig. 17

- 1- Coperchio sollevabile
- 2- Morsetto fissacavo
- 3- Cavo di rete

Il cavo di alimentazione è del tipo con spina non separabile.

L'eventuale sostituzione del cavo di collegamento dovrà essere effettuata solo da personale addestrato utilizzando solo cavi del tipo HO5 RN - F o HO5 V V-F oppure H07 RN-F 3x1-1,5 mm² di sezione.

E' vietato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghes.

IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI CAUSATI DALLA INOSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI SOPRA RIPORTATE.

CONFIGURAZIONE MODULI DI DISTRIBUZIONE

Qualora si desideri cambiare le caratteristiche dimensionali dei prodotti distribuiti, è possibile, utilizzando alcuni particolari disponibili a richiesta, riconfigurare i moduli distribuzione lattine o le colonne (singole e doppie).

Di corredo all'apparecchio viene fornita una tabella dove sono indicate le tarature determinate sperimentalmente dal costruttore per alcuni tra i più comuni tipi di prodotti.

La taratura per altri tipi di prodotti può essere determinata seguendo le indicazioni fornite qui di seguito.

In ogni caso è necessario collaudare ciascun modulo per essere certi del buon funzionamento.

Prodotti particolarmente irregolare o poco consistenti, potrebbero non essere distribuibili automaticamente.

COLONNE

Le colonne possono essere adattate per distribuire:

- bottiglie con diametro compreso tra 62 e 73 mm ed altezza compresa tra 234 e 280 mm in singola fila;
- bottiglie con diametro compreso tra 62 e 73 mm ed altezza compresa tra 196 e 233 mm in doppia fila;
- lattine con diametro 66 mm ed altezza massima superiore a 116 mm in tripla fila.
- lattine con diametro 66 mm ed altezza massima di 116 mm in quadrupla fila.

Secondo il tipo di bottiglia può essere necessario apportare aggiustamenti alla taratura così individuata.

Le bottiglie in vetro possono essere distribuite solo nelle colonne singole.

Per predisporre una colonna alla distribuzione di un certo prodotto, è necessario verificare il tipo ed il posizionamento dei seguenti particolari:

- inserto rotore e spessore laterale, in funzione del diametro del prodotto;
- sostegno laterale prodotti e camma motore, in funzione del numero di file con cui è possibile caricare il prodotto in funzione dell'altezza;
- elementi antifrizione e retro colonna, in funzione del numero di file e dell'altezza del prodotto;
- se le bottiglie hanno il collo molto conico, presenza e posizionamento delle guide bottiglie;
- solo per le lattine, presenza e posizionamento delle lamine antifurto.

INSERTO ROTORE E SPESSORI LATERALI

In funzione del diametro andranno montati lo spessore laterale e l'inserto rotore appropriati.

Lo spessore laterale è riconoscibile dalla dimensione (vedi fig. 18).

Sono disponibili inserti rotore e spessori laterali per i seguenti diametri:

- 59-60-61
- 62-63-64 mm.
- 65-66-67 mm.
- 68-69-70 mm.

per prodotti di diametro 71-72-73 mm. non sono necessari né inserti né spessori laterali.

Sulle colonne singole, per distribuire bottiglie in vetro con diametro di 62 mm, può essere utile applicare dei piani di raccordo come indicato in figura.

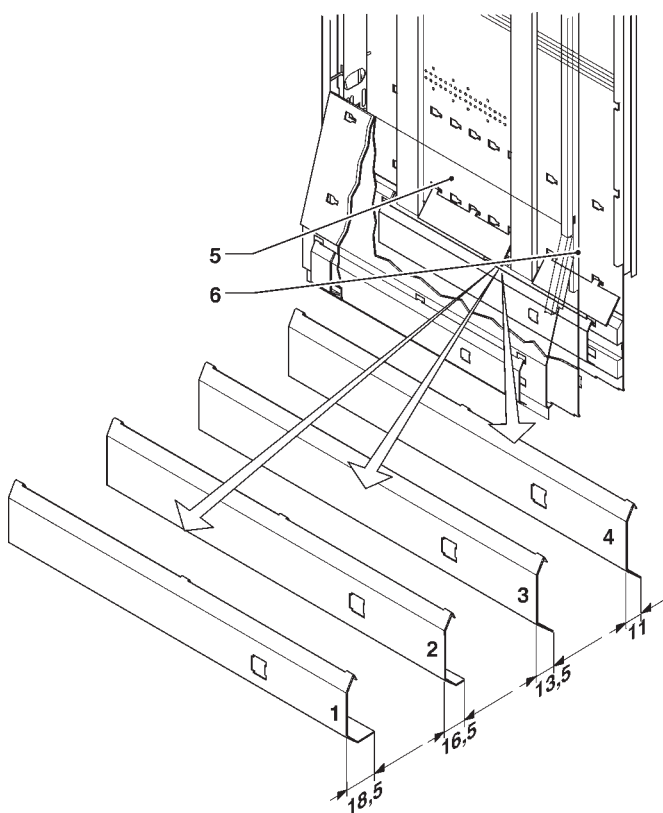


Fig. 18

- 1- Spessore 59-60-61 mm.
- 2- Spessore 62-63-64 mm.
- 3- Spessore 65-66-67 mm.
- 4- Spessore 68-69-70 mm.
- 5- Piano di raccordo corto
- 6- Piano di raccordo lungo

L'inserto rotore è riconoscibile dal diametro dei prodotti distribuibili stampigliato sul particolare.

Per montare o sostituire l'inserto rotore e gli spessori, è preferibile estrarre il rotore stesso dall'apparecchio operando come segue:

- svitare le viti di fissaggio del motore di sgancio ed estrarre l'assieme;
- far leva per estrarre l'inserto dal rotore;
- sostituire l'inserto inserendolo a pressione nel rotore, prestando attenzione ad agganciare tutti i punti;
- per predisporre il rotore alla distribuzione di quattro file di lattine è necessario inserire tre lamine antifurto nelle apposite cave (vedi fig. 19). Le lamine impediscono alle lattine di scorrere nel rotore quando questo è parzialmente scarico. Le lamine sono da inserire nelle cave B-D-E per le lattine da 250 cc e nelle cave A-C-E per le lattine da 230 e da 355 cc.

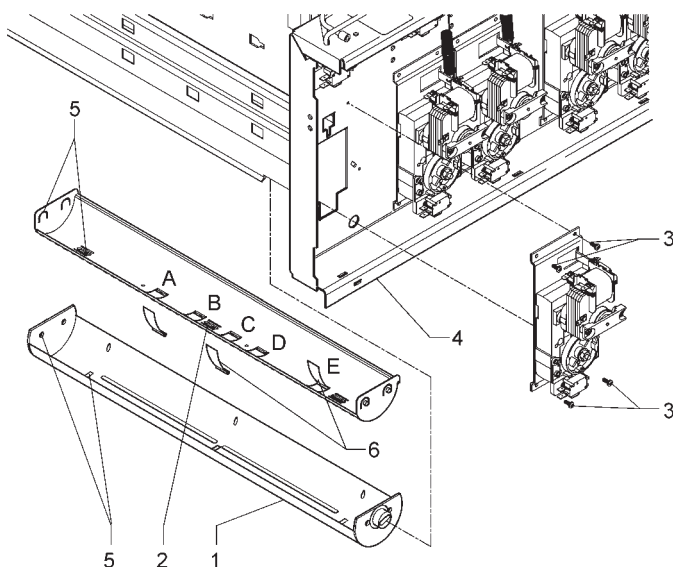


Fig. 19

- 1- Rotore
- 2- Inserto
- 3- Viti fissaggio motore
- 4- Carrello
- 5- Punti di aggancio inserto
- 6- Lamine antifurto per lattine

- agganciare il nuovo spessore nelle apposite fessure ricavate sulla parte terminale destra della colonna.

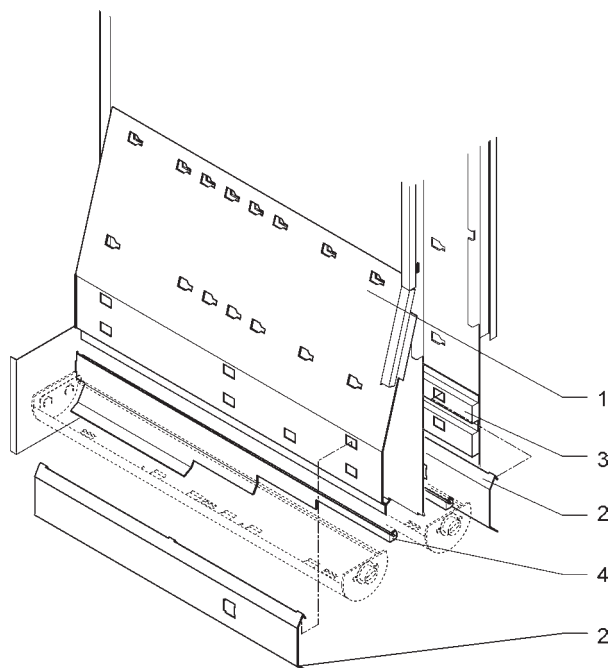


Fig. 20

- 1- Deflettore
- 2- Spessori
- 3- Squadretta aggancio spessore
- 4- Sostegni laterali prodotti

NUMERO FILE

- Per bottiglie d'altezza compresa tra i 234 ed i 285 mm è possibile predisporre la colonna solo per la distribuzione in singola fila.
- Le bottiglie d'altezza compresa tra 196 e 233 mm devono essere distribuite in doppia fila.
- Le lattine di altezza superiore a 116 mm devono essere distribuite in tripla fila.
- Le lattine inferiori a 116 mm possono essere distribuite in quadrupla fila.

Per configurare una colonna con il numero di file desiderato, è necessario montare il sostegno laterale prodotti adatto e predisporre il numero di cave libere sulla camma controllo motore.

Il sostegno laterale si monta infilando l'apposita linguetta nella cava situata sul retro del carrello e fissandolo con una vite sul fronte (vedi fig. 21). Le cave della camma vanno chiuse utilizzando gli inserti staccabili presenti sulla camma stessa come indicato in fig. 22.

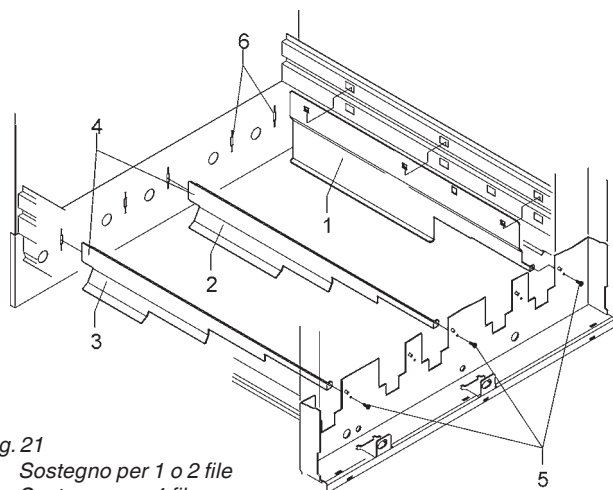


Fig. 21

- 1- Sostegno per 1 o 2 file
- 2- Sostegno per 4 file
- 3- Sostegno per 4 file (lattine 250 cc)
- 4- Linguetta
- 5- Vite di fissaggio
- 6- Cava per supporto

Le cave della camma sono contrassegnate da numeri stampigliati sulla camma stessa.

- Per la distribuzione in singola fila devono essere chiuse le cave 1 - 2 e 3;
- Per la distribuzione in fila doppia devono essere chiuse le cave 1 e 3;
- Per la distribuzione in tripla fila deve essere chiusa la cava 3;
- Per la distribuzione in fila quadrupla, tutte le cave devono restare aperte.

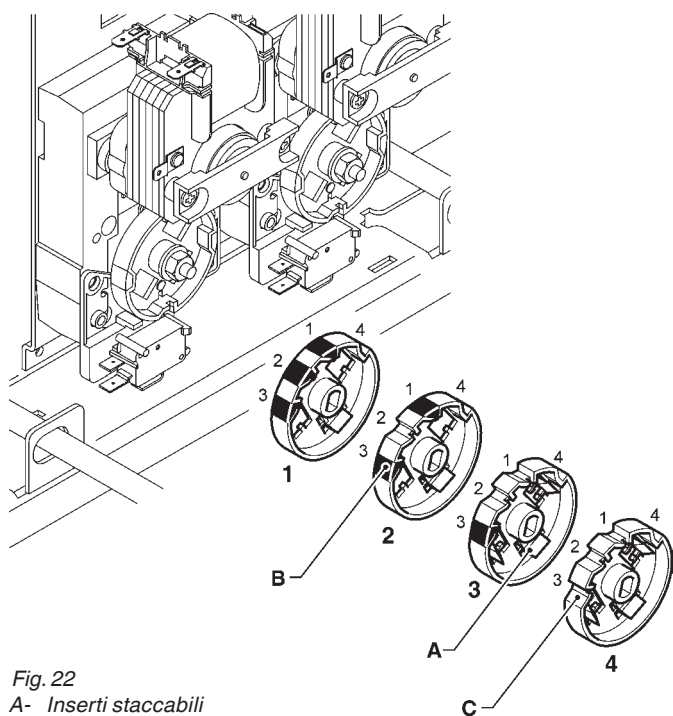


Fig. 22

- A- Inserti staccabili
- B- Cava chiusa
- C- Cava aperta
- 1- Configurazione camma per distribuzione su una fila
- 2- Configurazione camma per distribuzione su 2 file
- 3- Configurazione camma per distribuzione su 3 file
- 4- Configurazione camma per distribuzione su 4 file

ELEMENTI ANTIFRIZIONE

Gli elementi antifrizione sono dei quadri in uno speciale materiale plastico che favorisce lo scorrimento dei prodotti.

Gli elementi antifrizione vanno montati, quando si distribuiscono bottiglie, sui deflettori delle **colonne doppie** e sulla corrispondente spalla sinistra.

Non sono necessari nelle colonne singole o se si distribuiscono lattine.

Per ogni colonna doppia vanno utilizzati quattro elementi antifrizione. Secondo l'altezza delle bottiglie e del numero di file vanno montati come indicato in fig. 24 utilizzando le cave presenti sul deflettore.

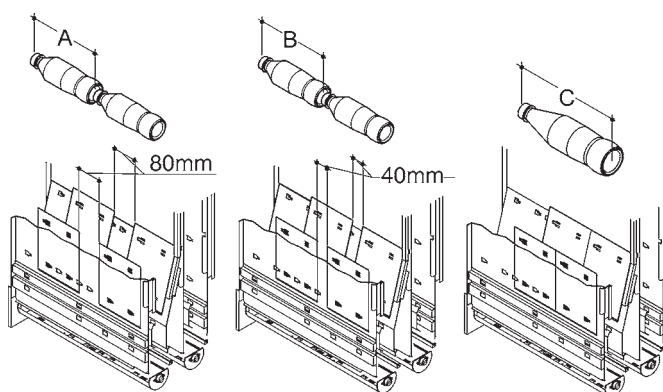


Fig. 23

- A- Altezza prodotto da 210 a 235 mm
- B- Altezza prodotto minore di 209 mm
- C- Altezza prodotto da 246 a 285 mm

La seguente tabella riassume le variabili interessate dal numero di file per colonna.

Gli elementi antifrizione non vanno utilizzati per la distribuzione di lattine e sulle colonne singole.

Prodotto	file per colonna	tipo sostegno laterale	cave camma libere	elementi antifrizione
lattina 250 cc	4	4x250	4	no
lattina 330 cc	4	4x330	4	no
lattina 355 cc	3	4x350	3	no
bottiglia h>210	2	2	2	B
bottiglia h 210 ÷ 235	2	2	2	A
bottiglia h>235	1	2	1	C

PROFONDITÀ COLONNA

Ogni colonna, singola o doppia, è dotata di un retrocolonna che può essere spostato posizionando le molle di supporto nel foro corretto (vedi fig. 24).

Per spostare il retrocolonna è necessario che la colonna sia vuota.

Premere sulle molle di supporto (vedi fig. 24) per sbloccare il retrocolonna e riposizionarlo avendo cura di mantenere l'allineamento verticale ed orizzontale.

La profondità della colonna deve essere maggiore di alcuni millimetri della somma delle altezze dei prodotti.

Per misurare la profondità i riferimenti sono il filo del telaio (vedi fig. 25) ed il retrocolonna.

La misura si ricava aggiungendo 18 mm alla somma delle altezze dei prodotti.

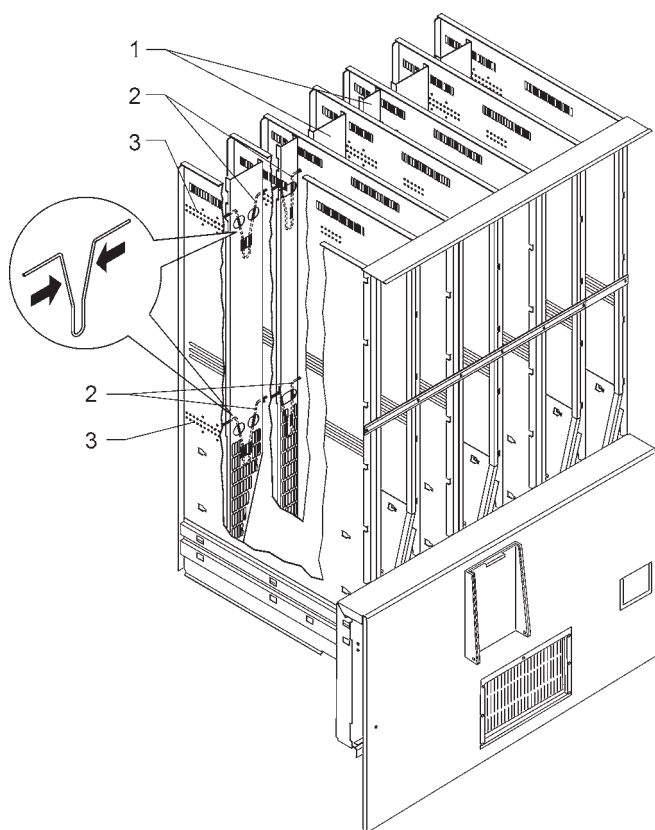


Fig. 24

- 1- Retro colonna
- 2- Molle di supporto
- 3- Fori fissaggio molle

Ad esempio per vendere lattine da 250 cc di 94 mm di altezza, la distanza tra il filo del telaio ed il retrocolonna dovrà essere di $(94\text{mm} \times 4 \text{ lattine}) + 18\text{mm} = 394\text{mm}$.

Dopo aver rimontato il retrocolonna, caricare la colonna seguendo la procedura di prima carica.

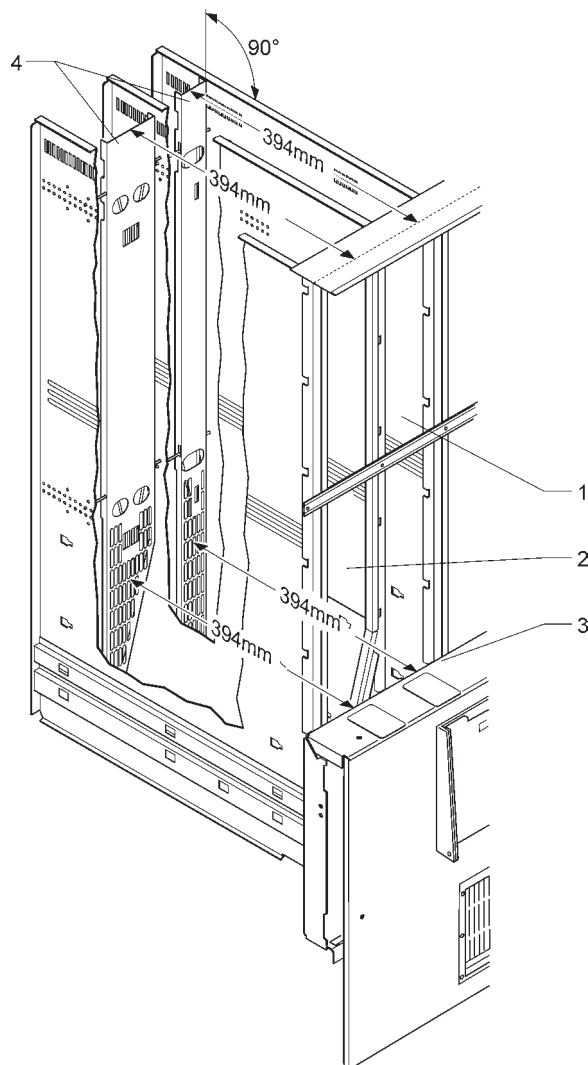


Fig. 25

- 1- Colonna doppia
- 2- Colonna singola
- 3- Telaio
- 4- Retrocolonna

GUIDE BOTTIGLIE

Le guide bottiglie hanno la funzione di tenere allineate le bottiglie con collo conico per evitare che si inclinino in avanti.

COLONNE SINGOLE (FIG. 26)

Sulle colonne singole le guide vanno fissate agganciandole alle apposite cave numerate. La distanza corretta tra le due guide si ha quando le bottiglie scendono, mantenendosi orizzontali, sino al rotore.

COLONNE DOPPIE (FIG. 27)

Sulle colonne doppie oltre all'aggancio nelle cave numerate, va individuato anche lo spessore più adatto e regolare le guide di conseguenza.

Gli elementi antifrizione vanno montati tra le guide bottiglie.

La distanza corretta si ha quando le bottiglie scendono, mantenendosi orizzontali, sino al rotore.

IMPORTANTE!

Le tarature ricavate con i procedimenti descritti nei capitoli precedenti sono indicative, poiché dipendono dalle caratteristiche geometriche e di resistenza meccanica delle bottiglie.

E' necessario provvedere alla verifica delle singole colonne per avere la certezza di un buon funzionamento.

Per bottiglie molto irregolari o poco consistenti può rendersi necessario l'impiego di appositi accessori.

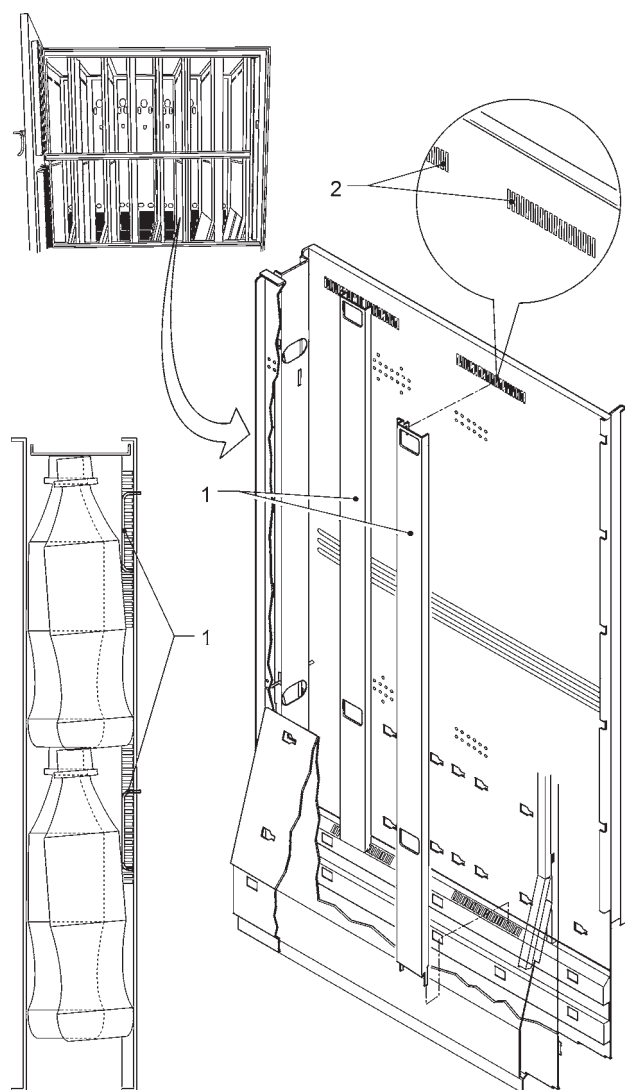


Fig. 26
1- Guide bottiglie colonna fisse
2- Cave numerate

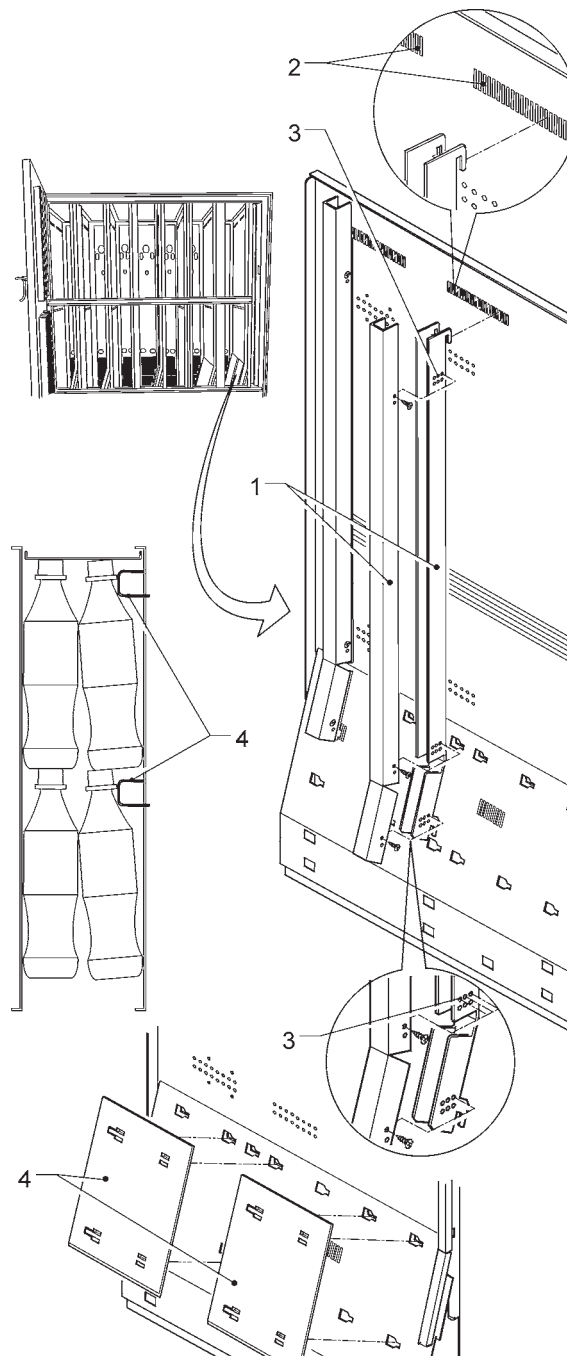


Fig. 27
1- Guide bottiglie espandibili
2- Cave numerate
3- Fori regolazione spessore
4- Elementi antifrizione

SMONTAGGIO PORTA

Qualora fosse necessario posizionare l'apparecchio in locali che abbiano l'apertura di accesso di ampiezza inferiore alle dimensioni dell'apparecchio è possibile smontare la porta per ridurre temporaneamente la profondità dell'apparecchio a 665 mm.

Le operazioni di smontaggio e rimontaggio devono essere eseguite da personale qualificato con conoscenza specifica dell'apparecchio.

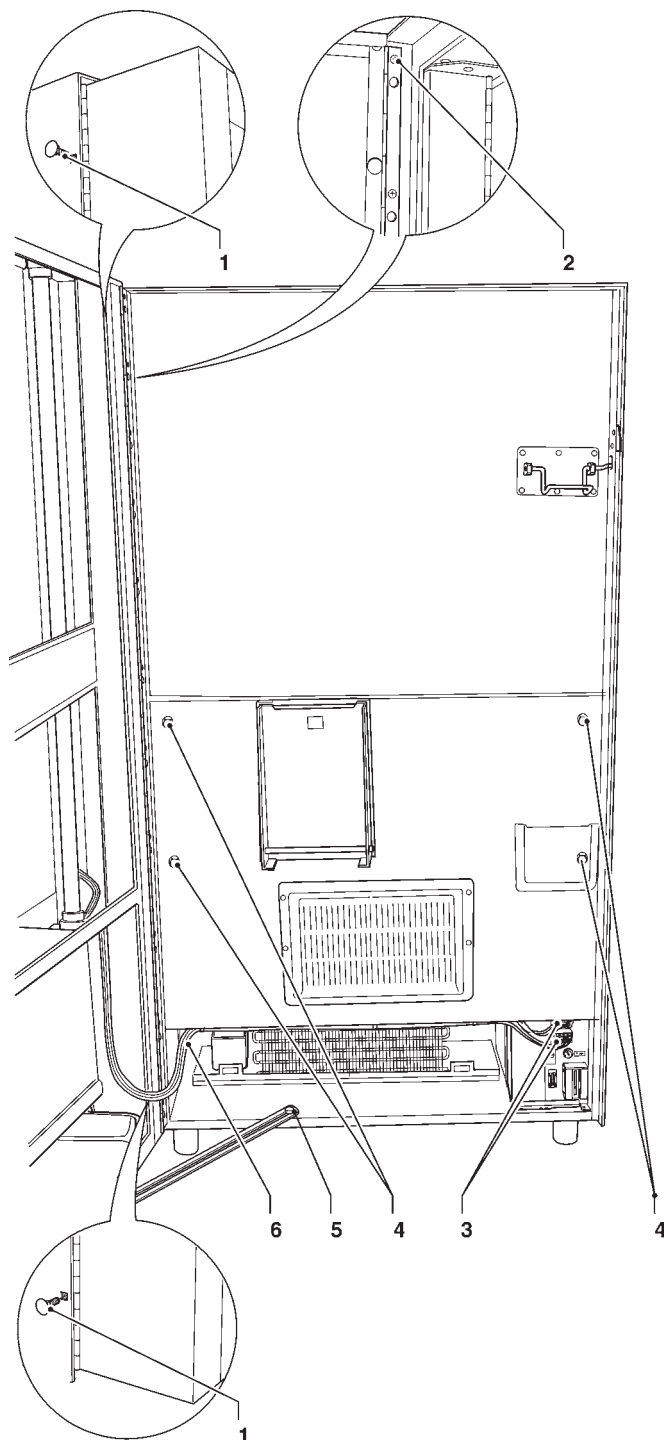


Fig. 28

- 1- Viti esterne di sicurezza
- 2- Viti fissaggio cerniera porta
- 3- Connettori impianto elettrico
- 4- Viti in plastica fissaggio copertura
- 5- Staffa fermo apertura porta
- 6- Cablaggio porta

Dato l'ingombro dell'assieme porta-controporta, l'operazione va effettuata da due persone.

Per smontare la porta operare come segue:

- Scollegare i connettori dal pannello elettrico;
- Liberare il cablaggio di collegamento della porta
- Svitare le viti plastiche di fissaggio della copertura vano motori ed asportare la copertura stessa
- Sganciare la staffa fermo porta da un lato svitando la vite di fermo;
- Svitare completamente le viti di fissaggio della cerniera, avendo cura di non sfilare il perno dall'assieme porta-controporta;
- Svitare le viti di sicurezza e togliere la porta

Una volta superata l'apertura di accesso del locale, rimontare la porta procedendo in senso inverso.

COMPONENTI INTERNI

Il gruppo evaporatore posto sul ripiano della cella, è costituito da un ventilatore, dall'evaporatore, dal convogliatore dell'aria e dalla vaschetta di raccolta acqua posta sotto l'evaporatore stesso.

La scheda C.P.U. (central process unit) situata all'interno del vano sistemi di pagamento provvede a gestire le varie funzioni del distributore.

Il gruppo refrigerante è situato nella parte inferiore del mobile.

La temperatura si può impostare tra 4°C e 20°C.

Lo sbrinamento del gruppo refrigerante avviene automaticamente ogni 6 ore. Il tempo di sbrinamento è programmabile direttamente da software

Il pannello elettrico, posto nella parte inferiore del vano dei sistemi di pagamento, alloggia la scheda che aziona gli utilizzatori a 230 V~, i fusibili di protezione, l'interruttore generale, reattori per le lampade al neon e il trasformatore di sicurezza che alimenta gli utilizzatori a bassa tensione.

Note sulla programmazione

L'elettronica di controllo dell'apparecchio permette di utilizzare o meno molte funzioni.

Nel programma dell'apparecchio sono descritte tutte le funzioni previste, comprese quelle che per la configurazione specifica del modello (**lay out**), non vengono utilizzate.

Di corredo all'apparecchio vengono forniti:

- Lay out selezioni in cui sono riportate le selezioni previste per lo specifico modello

- Diagramma di flusso dei menu di programmazione.

Qui di seguito, una spiegazione succinta delle principali funzioni utili per gestire al meglio il funzionamento dell'apparecchio, non necessariamente nell'ordine in cui vengono visualizzate nei menu.

La versione del software può essere aggiornata utilizzando gli appositi sistemi (PC, Flash, UpKey ecc.)

I messaggi del display che visualizzano l'operazione in corso sono fissi mentre l'eventuale azione richiesta all'utente lampeggia.

L'apparecchio può trovarsi in tre diverse modalità.

A seconda della condizione in cui si trova i pulsanti della tastiera assumono diverse funzioni.

NORMALE UTENZA

- Accensione dell'apparecchio (chiusura della porta) con esecuzione dei controlli previsti.
- Operazioni effettuabili a porta chiusa.
- Erogazione selezione e messaggi all'utente.

MENU CARICATORE

- Rilevazione delle statistiche ed esecuzione di semplici controlli sul funzionamento e sulle erogazioni.

MENU TECNICO

- Programmazione delle impostazioni e delle prestazioni dell'apparecchio, articolate su due livelli:
 - **Basic:** per la gestione dei parametri delle selezioni;
 - **Advanced:** le operazioni effettuabili, possono modificare i cicli di funzionamento e perciò devono essere eseguite da persone con conoscenza specifica dell'apparecchio sia relativamente alla sicurezza elettrica che alle norme igieniche.

NAVIGAZIONE

L'interazione tra sistema ed operatore avviene tramite i seguenti componenti:

DISPLAY

Display grafico di 10 righe su cui vengono visualizzati i messaggi all'utente o le funzioni dei menu.

TITOLO MENU
Opzione disponibile
Opzione disponibile
Opzione disponibile
Opzione disponibile
Cursore attivo
Opzione disponibile
Opzione disponibile
Opzione disponibile
TECNICO> 2.1

Il titolo del menu, se richiesto, viene riportato in evidenza sulla prima riga

TITOLO MENU

seguito dalle opzioni disponibili.

La riga in cui il cursore è attivo è evidenziata

Cursore attivo

L'ultima riga riporta l'informazione in quale menù stiamo operando "Caricatore" (CAR) o "Tecnico" (TEC) seguito dalla posizione numerica della funzione (es. 2.1)

TEC> X.X

TASTIERA

Con l'apparecchio in modalità Caricatore o Tecnico i tasti della pulsantiera di selezione assumono le funzioni indicate in figura:

TASTI SCORRIMENTO ↓ e ↑ :

permettono di passare all'opzione di menu precedente o successiva e modificare i valori (più e meno).

TASTO CONFERMA ↵:

permette di passare da un menu ad un sottomenù oppure di confermare il dato presente sul display.

TASTO USCITA ⬅:

permette di ritornare da un sottomenù al menu di livello superiore, oppure di non confermare il dato attivo al momento.

Permette inoltre il passaggio dalla modalità "Tecnico" alla modalità "Caricatore" e viceversa.

Per poter entrare nei menu di programmazione occorre accendere l'apparecchio a porta aperta agendo sull'interruttore porta e premendo il pulsante di ingresso programmazione.

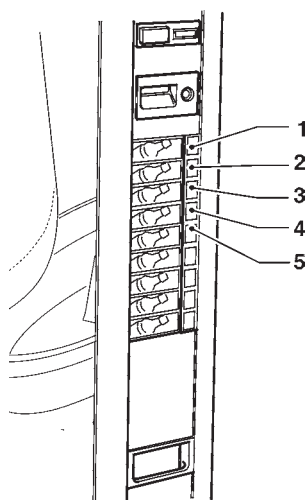


Fig. 29

- 1- ↑ funzione precedente / incrementa dato
- 2- ↓ funzione successiva / decrementa dato
- 3- ↵ conferma
- 4- ➡ cancellazione
- 5- ★ programmazione prezzi diretta

ACCENSIONE

Alla prima accensione, o dopo ogni inizializzazione del database, è necessario impostare la tipologia di distributore indicando il numero di colonne presenti nell'apparecchio.

Alle accensioni successive chiudendo la porta dell'apparecchio, sul display viene visualizzato il numero della versione software a bordo macchina.

DIESIS software rev. x.x TOTALE BATTUTE: xxxxxx

E' possibile programmare l'apparecchio per visualizzare, per alcuni secondi, il numero di selezioni effettuate.

Dopo alcuni secondi l'apparecchio si pone in normale funzionamento e sul display compare il messaggio destinato all'utente con l'invito a selezionare una prodotto.

SELEZIONARE IL PRODOTTO

STATI DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchio può trovarsi in tre diversi stati di funzionamento; a seconda dello stato in cui si trova i pulsanti della tastiera assumono diverse funzioni.

I possibili stati sono:

	FUNZIONI
Normale utenza	accettazione monete erogazione selezioni
Menù caricatore	erogazioni di prova manutenzione D.A.
Menù tecnico	programmazione parametri

A seconda della modalità di funzionamento le funzioni del display e della tastiera cambiano come descritto nei paragrafi successivi.

FUNZIONAMENTO IN NORMALE UTENZA

L'apparecchio si predispone in normale funzionamento se l'alimentazione di rete è collegata e il portello vano pagamenti (vedi interruttore porta fig. 5) è chiuso. La lampada di illuminazione si accende e sul display vengono visualizzati i messaggi destinati all'utente.

SELEZIONARE PRODOTTO Temperatura= xx°C

Inserendo monete o un sistema di pagamento, viene visualizzato il credito disponibile

SELEZIONE NUMERO ##

Credito 0.50€

Al termine dell'erogazione sul display, per alcuni secondi viene visualizzato il messaggio di prelevare il prodotto e l'apparecchio si predispone per un'altra erogazione

PRELEVARE PRODOTTO

Nel caso vi sia presente un'anomalia rilevata dal sistema di controllo verrà data un messaggio d'errore con l'indicazione del tipo di problema

SELEZIONE NON DISPONIBILE "nome guasto"
--

MENÙ DEL CARICATORE

Premere il pulsante di programmazione (posto all'interno della porta dell'apparecchio) per entrare in programmazione nella modalità "caricatore".

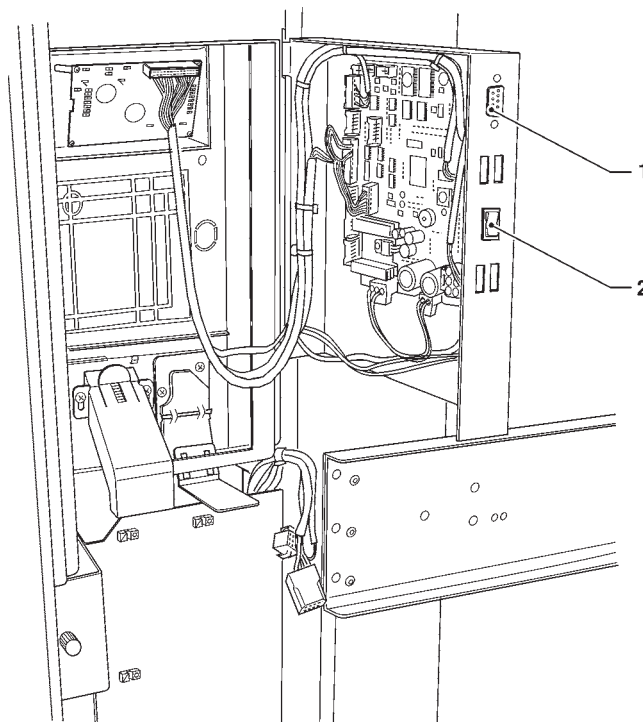


Fig. 30

1- Connettore seriale RS232

2- Pulsante ingresso programmazione

Sul display vengono visualizzate le voci del "menù caricatore", per scorrere i menù utilizzare:

- Con il tasto di conferma si accede al menu.
- Con il tasto d'uscita si torna al menu precedente.
- Con i tasti e si scorrono le voci del menu.

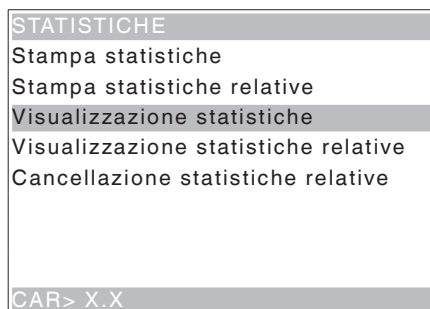
Se un menu non è abilitato in programmazione, compare il titolo nell'elenco funzioni ma non è possibile accedervi.

STATISTICHE
PREZZI SINGOLI
GESTIONE TUBI
SELEZIONE SPECIALI
TEST
GSM
EVADTS

CAR> X

STATISTICHE

I dati sul funzionamento dell'apparecchio vengono memorizzati sia in contatori generali sia in contatori relativi che possono essere azzerati senza perdere i dati totali.



STAMPA

Collegando una stampante seriale RS232 con Baud rate 9600, 8 bit di dato, nessuna parità, 1 bit di stop alla presa seriale posta sulla scheda pulsanti è possibile stampare tutte le statistiche e cioè:

Totali

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - dati gettoniera;
- 5 - errori fotocellula;
- 6 - errori motori.
- 7 - errori blocco vano prelievo

Relativi

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore guasti;
- 4 - dati gettoniera;
- 5 - errori fotocellula;
- 6 - errori motori.
- 7 - errori blocco vano prelievo

Sulla stampa vengono riportati anche i dati relativi all'apparecchio e cioè:-

- data/ora della stampa
- nome macchina
- versione software
- codice gestore
- codice macchina
- data installazione.

Per effettuare l'operazione di stampa operare come segue:

- dalla funzione di stampa premere il tasto di conferma , il display visualizza "Confermi?";
- collegare la stampante prima di confermare;
- premere il tasto di conferma  per dare inizio alla stampa

VISUALIZZAZIONE

Premendo il tasto conferma  vengono visualizzati in sequenza i dati descritti nel paragrafo stampa statistiche.

AZZERAMENTO STATISTICHE RELATIVE

Le statistiche possono essere azzerate per i contatori relativi in modo globale (tutti i tipi di dati) o in modo selettivo per:

- selezioni
- guasti
- dati gettoniere
- errori fotocellula
- errori motori
- errori blocco vano prelievo

Per effettuare l'operazione di azzeramento statistiche operare come segue:

- Dalla funzione premere il tasto conferma  il display visualizzata la richiesta lampeggiante "Confermi?"
- Premere il tasto di conferma  per azzerare le statistiche; per alcuni secondi viene visualizzato il messaggio "Esecuzione" e le statistiche vengono azzerate.

PREZZO INDIVIDUALE

Con questa funzione è possibile variare il prezzo di vendita per ogni selezione e per la fascia promozionale eventualmente impostata.

Con il tasto  si accede, se la funzione è stata abilitata nel menu "Programmazione", direttamente all'abbinamento prezzi-selezioni di fascia oraria 0.

GESTIONE TUBI RENDIRESTO

Da questo menù è possibile caricare o vuotare manualmente i tubi rendiresto della gettoniera

GESTIONE TUBI
Caricamento tubi
Scaricamento tubi
CAR> X.X

CARICAMENTO TUBI

Confermando la funzione sul display appare “Credito : —” che è il valore del denaro nei tubi disponibile per essere restituito; introducendo nel selettore la moneta desiderata il display incrementa il valore del denaro nei tubi disponibile per essere restituito.

SCARICAMENTO TUBI

Confermando la funzione, è possibile stabilire su quale tubo intervenire.

Ad ogni pressione del tasto di conferma , viene espulsa una moneta dal tubo attivo

SELEZIONI SPECIALI

RESTITUZIONE PREZZO VIRTUALE

Con questa funzione è possibile definire, nel caso di fallimento della seconda erogazione di una selezione virtuale, di non incassare il prezzo della seconda selezione (solo se sono utilizzati sistemi di pagamento MDB o validatori). Con gli altri sistemi di pagamento, è possibile stabilire se rendere o meno l'intero importo.

Importante!

Dopo l'intervento di un guasto ai motori di queste selezioni, è necessario seguire la procedura di configurazione macchina del menu “Motori/Selezioni”

TEST

SELEZIONI

Con questa funzione è possibile simulare la normale distribuzione di prodotti senza introdurre il relativo importo per verificare il funzionamento della rotazione delle spirali premendo i pulsanti di selezione.

PREALLARMI GSM

Il software di controllo è in grado di inviare, via modem GSM, una segnalazione di “in esaurimento”, quando manca un certo numero (programmabile) di pezzi di un determinato prodotto.

Con questa funzione vengono azzerati i contatori che gestiscono i preallarmi.

TRASFERIMENTO EVADTS

Attivando questa funzione, l'apparecchio si mette in attesa della connessione con un dispositivo per l'acquisizione statistiche EVADTS.

MENÙ DEL TECNICO

Di seguito una spiegazione succinta delle principali funzioni software per gestire al meglio il funzionamento dell'apparecchio, raggruppate per logica d'utilizzo e non necessariamente nell'ordine in cui vengono visualizzate nei menù.

La versione software può essere aggiornata utilizzando appositi sistemi (PC, flash, UpKey, ecc...).

Per maggiori informazioni e dettagli riferirsi alla tabella dosi di corredo all'apparecchio, facendo riferimento alla versione del software macchina.

Premendo il tasto **←** dal modo "Caricatore" l'apparecchio si predispose in modalità "menu Tecnico".

Note:

Premendo il tasto **←** dal menù del tecnico l'apparecchio ritorna in modalità caricatore.

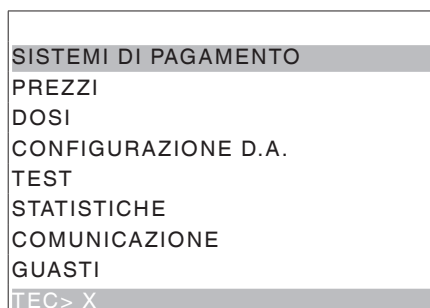
Sul display viene visualizzata la prima voce del menu "Tecnico" con la serie di operazioni disponibili.

Sull'ultima riga viene visualizzato il menu ed il numero che permettono di individuare a quale livello si è posizionati.

Con il tasto di conferma **↵** si accede al menu.

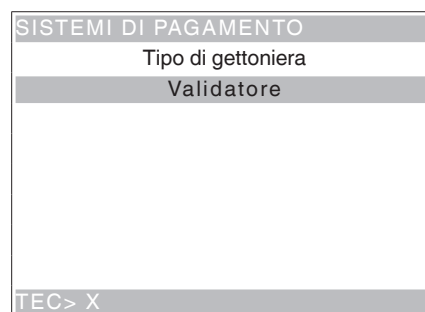
Con il tasto d'uscita **←** si ritorna al menu precedente.

Con i tasti **↑** e **↓** si scorrono le voci di menu.



SISTEMI DI PAGAMENTO

E' possibile decidere quale tra i protocolli per sistema di pagamento previsti abilitare e gestire le funzioni relative.



I protocolli di comunicazione per sistemi di pagamento previsti sono:

- Validatore
- Executive
- BDV
- MDB

Utilizzare i tasti di scorrimento **↑** e **↓** per scorrere i protocolli disponibili.

Dopo aver selezionato il sistema di pagamento è possibile impostare i parametri relativi allo stesso.

Alcuni parametri, comuni a più sistemi di pagamento, mantengono il valore impostato anche cambiando il tipo di sistema.

Se necessario, possono essere modificati dai menu dei vari sistemi di pagamento.

VALIDATORE

RESTO IMMEDIATO

Normalmente l'importo relativo ad una selezione viene incassato dopo che l'apparecchio invia il segnale di "Selezione riuscita".

Abilitando questa funzione, disabilitata di default, il segnale di incasso viene inviato all'inizio dell'erogazione. L'impostazione di questo parametro è obbligatoria.

ASSOCIAZIONE LINEA/VALORE

Quando il display è posizionato sulla funzione "ASSOC. LINEA-VALORE" (programmazione linee) del menu "programmazione" è possibile variare il valore delle 6 linee monete, da A a F, del validatore.

PUNTO DECIMALE

Premendo il tasto conferma  viene visualizzata la posizione del punto decimale e cioè:

- 0 punto decimale disabilitato
- 1 XXX.X (una cifra decimale dopo il punto)
- 2 XX.XX (due cifre decimali dopo il punto)
- 3 X.XXX (tre cifre decimali dopo il punto)

Premendo il tasto conferma , questi valori lampeggiano e possono essere modificati.

OVERPAY

E' possibile decidere se incassare o lasciare a disposizione dell'utente l'eventuale credito eccedente l'importo della selezione.

EXECUTIVE

VERSIONE

Per il sistema Executive è necessario scegliere tra i sistemi di pagamento previsti. che sono:

- Standard
- Price holding
- UKEY (Price holding price display)
- SIDA

RESTO IMMEDIATO

Normalmente l'importo relativo ad una selezione viene incassato dopo che l'apparecchio invia il segnale di "Selezione riuscita".

Abilitando questa funzione, disabilitata di default, il segnale di incasso viene inviato all'inizio dell'erogazione.

BDV

I menu del protocollo BDV consentono di definire le seguenti funzioni.

RESTO IMMEDIATO

Normalmente l'importo relativo ad una selezione viene incassato dopo che l'apparecchio invia il segnale di "Selezione riuscita".

Abilitando questa funzione, disabilitata di default, il segnale di incasso viene inviato all'inizio dell'erogazione. L'impostazione di questo parametro è obbligatoria.

TIPO VENDITA

Consente di impostare il modo di funzionamento per erogazione multipla o singola. Con l'erogazione multipla, il resto non viene automaticamente reso alla conclusione di un'erogazione riuscita, ma il credito resta a disposizione per ulteriori erogazioni. Premendo il pulsante recupero monete, il credito rimanente verrà restituito se il suo valore è inferiore al valore del resto massimo.

RIFIUTO RESTO

Consente di abilitare/disabilitare la restituzione del credito (escrow) se non sono state effettuate erogazioni. Se abilitata, questa funzione permette la restituzione delle monete anche se la prima erogazione non è avvenuta. Se però un'erogazione è fallita per un qualsiasi motivo, se richiesto, il resto verrà pagato.

CREDITO MASSIMO

Questa funzione consente di definire il credito massimo per monete introdotte che viene accettato.

RESTO MASSIMO

E' possibile impostare un limite all'importo totale del resto che la gettoniera pagherà alla pressione del pulsante rendiresto o dopo una erogazione singola. L'eventuale credito eccedente l'importo programmato con questa funzione verrà incassato.

MONETE ACCETTATE

E' possibile definire quali tra le monete riconosciute dal validatore devono essere accettate.

Per la corrispondenza moneta/valore bisogna controllare sulla gettoniera l'etichetta dove viene mostrata la posizione delle monete.

MONETE NON ACCETTATE

Permette di programmare il rifiuto di una moneta in condizione di "importo esatto".

Per la corrispondenza moneta/valore bisogna controllare sulla gettoniera l'etichetta dove viene mostrata la posizione delle monete.

VALORE “IMPORTO ESATTO”

Questo dato definisce la combinazione di tubi vuoti che pone la gettoniera nella condizione di “importo esatto”. Le possibili combinazioni di vuoto dei tubi sono indicate qui sotto.

Per motivi di semplicità la combinazione viene descritta con riferimento ai tubi A, B e C, dove il tubo A riceve le monete di minor valore e il tubo C le monete di maggior valore.

0	=	A o (B e C)
1	=	A e B e C
2	=	solo A e B
3	=	A e (B o C)
4	=	solo A
5	=	solo A o B (default)
6	=	A o B o C
7	=	solo A o B
8	=	solo A o C
9	=	solo B e C
10	=	solo B
11	=	solo B o C
12	=	solo C

PULSANTI DISTRIBUZIONE

Questa funzione permette di abilitare o meno i pulsanti presenti sulla gettoniera per scaricare le monete presenti nei tubi rendiresto.

PERIFERICA C.P.C.

Comunica alla gettoniera se delle periferiche sono state installate o tolte dal collegamento seriale (periferiche tipo C.P.C. - l'unità di verifica di default è sempre abilitata).

LIVELLO MINIMO TUBI

Permette di anticipare l'avviso all'utente di “Inserire denaro contato”, aggiungendo un numero di monete tra 0 e 15 al numero di monete programmato per determinare lo stato pieno dei tubi.

VENDITA LIBERA VMC

La maggior parte dei sistemi di pagamento con protocollo BDV gestisce la funzione di vendita libera.

Esistono tuttavia sistemi di pagamento che non prevedono questa funzione.

In questo caso, dovendo erogare gratuitamente delle selezioni, è necessario abilitare la vendita libera VMC (vending machine control, abilitata di default) ed impostare a zero il prezzo delle selezioni stesse.

MDB

I menu del protocollo MDB consentono di definire le seguenti funzioni.

RESTO IMMEDIATO

Normalmente l'importo relativo ad una selezione viene incassato dopo che l'apparecchio invia il segnale di “Selezione riuscita”.

Abilitando questa funzione, disabilitata di default, il segnale di incasso viene inviato all'inizio dell'erogazione. L'impostazione di questo parametro è obbligatoria.

PUNTO DECIMALE

Premendo il tasto conferma  viene visualizzata la posizione del punto decimale e cioè:

0	punto decimale disabilitato
1	XXX.X (una cifra decimale dopo il punto)
2	XX.XX (due cifre decimali dopo il punto)
3	X.XXX (tre cifre decimali dopo il punto)

Premendo il tasto conferma , questi valori lampeggiano e possono essere modificati.

L'impostazione di questo parametro è obbligatoria.

TIPO EROGAZIONE

Consente di impostare il modo di funzionamento per erogazione multipla o singola. Con l'erogazione multipla, il resto non viene automaticamente reso alla conclusione di un'erogazione riuscita, ma il credito resta a disposizione per ulteriori erogazioni. Premendo il pulsante recupero monete (se la funzione è abilitata), il credito rimanente verrà restituito fino al valore del resto massimo.

OBLIGATION TO BUY

Consente di abilitare/disabilitare il funzionamento del pulsante recupero monete prima dell'erogazione di un prodotto.

- ON: il resto viene restituito dopo avere effettuato la selezione di un prodotto

- OFF: il resto viene restituito immediatamente alla pressione del tasto recupero monete (l'apparecchio funziona come cambiamotene)

CREDITO MASSIMO

Questa funzione consente di definire il credito massimo per monete introdotte che viene accettato.

RESTO MASSIMO

E' possibile impostare un limite all'importo totale del resto che la gettoniera pagherà alla pressione del pulsante rendiresto o dopo una erogazione singola.

L'eventuale credito eccedente l'importo programmato con questa funzione verrà incassato.

MONETE ACCETTATE

E' possibile definire quali tra le monete riconosciute dal validatore devono essere accettate quando i tubi resto risultano pieni.

Per la corrispondenza moneta/valore bisogna controllare la configurazione della gettoniera

MONETE RESE

E' possibile definire quali tra le monete disponibili nei tubi devono essere usate per dare il resto. Questo parametro è attivo solo con gettoniere che non gestiscono automaticamente la scelta del tubo da utilizzare (Auto changer payout).

Per la corrispondenza moneta/valore bisogna controllare la configurazione della gettoniera

BANCONOTE ACCETTATE

E' possibile definire quali tra le banconote riconosciute dal lettore devono essere accettate.

Per la corrispondenza banconota/valore bisogna controllare la configurazione del lettore

ACCETTAZIONE SOTTO LIVELLO

E' possibile definire quali tra le monete riconosciute dal validatore devono essere accettate quando la macchina è in condizione di "importo esatto".

Per la corrispondenza moneta/valore bisogna controllare la configurazione della gettoniera

ACCETTAZIONE BANCONOTE SOTTO LIVELLO

E' possibile definire quali tra le banconote riconosciute dal lettore devono essere accettate quando la macchina è in condizione di "importo esatto".

Per la corrispondenza banconota/valore bisogna controllare la configurazione del lettore.

CASHLESS PRIVATE

Per la tutela della privacy degli utenti questa funzione permette di visualizzare la stringa "-----" sul display in sostituzione del credito presente sul sistema cashless.

OVERPAY

E' possibile decidere se incassare o lasciare a disposizione dell'utente l'eventuale credito eccedente l'importo della selezione.

CASH-SALE

La funzione permette di far risultare che le transazioni eseguite in contanti siano avvenute attraverso un sistema cashless.

I valori disponibili sono:

- **0** funzionamento standard: le transazioni in contanti vengono registrate come tali

- **1** invio forzato a cashless 1: le transazioni in contanti vengono registrate come transazioni effettuate dal primo sistema cashless

- **2** invio forzato a cashless 2: le transazioni in contanti vengono registrate come transazioni effettuate dal secondo sistema cashless

DISPOSITIVO PARALLELO

Con questa funzione è possibile abilitare la presenza di un validatore o di un lettore di banconote parallelo con cui ricaricare le chiavi.

EQUAZIONE RESTO ESATTO

Permette di scegliere tra 15 algoritmi differenti per fare in modo che la macchina sia in grado di dare resto al termine della selezione.

Ogni algoritmo verifica una serie di condizioni, quali ad esempio, la quantità di monete nei tubi oppure lo stato (vuoto o pieno) dei tubi che la gettoniera utilizzerà per dare resto.

Se una di queste condizioni non viene soddisfatta l'apparecchio non sarà in grado di fornire resto: in questo caso il display visualizza il messaggio "Non da resto"

CREDITO MASSIMO CASHLESS

Questa funzione permette di impostare il massimo credito che può avere una chiave/carta cashless per poter essere accettata dal sistema. Se la chiave ha un valore superiore, verrà rifiutata.

Il valore impostato deve essere sempre maggiore o uguale al valore impostato alla funzione "Revalue Massimo cash"; nel caso in cui venga modificato e risulti essere minore, verrà automaticamente impostato allo stesso valore del "Revalue Massimo cash".

RICARICA MASSIMA CASHLESS

La funzione permette di impostare il credito massimo che può essere caricato su un sistema a chiave o carta.

LIVELLO MINIMO TUBI

Permette di impostare il numero di monete tra 0 e 15 a per determinare lo stato pieno dei tubi e l'avviso all'utente "inserire importo esatto"

FUNZIONE LETTORE BANCONOTA (BILL REVALUE)

Questa funzione permette di abilitare il lettore di banconote esclusivamente per ricaricare il credito sul sistema cashless (chiave o carta)

ACCETTAZIONE CREDITO INDEFINITO

Questa funzione permette di accettare o meno sistemi di pagamento cashless (chiave o carta) nel caso in cui il credito del sistema cashless non é definito.

GRUPPI DI UTENTI

La funzione permette di associare una lista prezzi (lista 1, lista 2 e lista 3) a gruppi di utenti (da 1 a 5).

Di default tutti i gruppi utenti sono associati alla lista 1.

PREZZI

Da questo menù è possibile impostare i prezzi in modo individuale (per singola selezione) o in modo globale (prezzo uguale per tutte le selezioni) e definire gli intervalli della fascia promozionale.

L'apparecchio è in grado di gestire fino a 4 prezzi diversi per ogni selezione che possono essere attivi in funzione della fascia oraria impostata (standard o promozionale) e/o del sistema di pagamento utilizzato.

PREZZI
PREZZO INDIVIDUALE
PREZZO GLOBALE
FASCIA PROMOZIONALE
TEC> X.X

I prezzi sono raggruppati in 4 liste e possono essere programmati (da 0 a 65.535), per ognuna delle 4 liste, sia in modo globale (prezzo uguale per tutte le selezioni) sia per singola selezione.

Il prezzo di una singola selezione può essere variato anche direttamente dalla tastiera.

Dovendo vendere la maggior parte dei prodotti allo stesso prezzo, sarà perciò conveniente programmare il prezzo in modo globale e cambiare il prezzo alle selezioni con diverso prezzo di vendita.

BDV, EXECUTIVE, VALIDATORI

Con questi sistemi, oltre alla lista prezzi standard è possibile gestire una lista prezzi promozionale, se la fascia oraria viene abilitata con l'apposita funzione.

Le selezioni verranno erogate al prezzo della lista promozionale, durante gli intervalli di tempo programmati.

MDB

Con questi sistemi, è possibile stabilire se utilizzare le 4 liste di prezzi contemporaneamente oppure utilizzare due fasce in alternativa a seconda della fascia oraria impostata.

Non utilizzando la fascia oraria, oltre alla lista prezzi standard è possibile gestire tre ulteriori liste prezzi a seconda del tipo di supporto cashless usato (chiave 1-3). Utilizzando la fascia oraria le selezioni verranno erogate, ad un prezzo diverso dallo standard per il sistema cashless; durante gli intervalli di tempo eventualmente programmati, le selezioni verranno erogate a due diversi prezzi promozionali per la lista standard ed il sistema cashless.

FASCIA ORARIA PROMOZIONALE

4 intervalli temporali programmabili per la vendita a prezzi diversi.

Gli intervalli si possono impostare per ora (da 00 a 23) e per minuti (da 00 a 59).

L'orario di riferimento è dato da un orologio interno.

CONFIGURAZIONE DA

Questo gruppo di funzioni controlla tutti i parametri relativi al funzionamento dell'apparecchio.

CONFIGURAZIONE DA
SET DATA ORA
GRUPPO FRIGO
GESTIONE DB
DISPLAY
GESTIONE MENU
SELEZIONI
ENERGY SAVING
NEON DA FUORI SERVIZIO
TEC> X.X

SET DATA E ORA

Con questa funzione è possibile impostare la data e l'ora corrente. Il dato viene utilizzato dall'apparecchio per la gestione della fascia oraria e delle statistiche.

GRUPPO FREDDO

Con questo gruppo di funzioni é possibile:

- abilitare il funzionamento del gruppo refrigerante
- impostare la temperatura in cella
- visualizzare gli intervalli di sbrinamento del gruppo

GESTIONE DB

Questo gruppo di funzioni consente di gestire i dati di base del funzionamento dell'apparecchio

INIZIALIZZAZIONE

Questa funzione va utilizzata in caso di errore dati in memoria o di sostituzione del software.

Tutti i dati statistici, ad eccezione del contatore elettronico generale, vengono azzerati.

Quando il display è posizionato sulla funzione "Inizializzazione" è possibile

- inizializzare l'apparecchio ripristinando tutti i dati di default.
- inizializzare l'apparecchio utilizzando i dati salvati durante e precedenti personalizzazioni;
- salvare i dati modificati sull'apparecchio, in memorie esterne

Premendo il tasto di conferma  sul display compare la richiesta di conferma "Confermi?". Premendo nuovamente il tasto conferma  vengono richiesti alcuni parametri e cioè:

- **nazione**: inteso come tipo di configurazione, le "nazioni" previste variano a seconda dei modelli.
- **lingua**: per la lingua utilizzata per i messaggi a display

SALVA DB MODIFICATO

Permette di salvare la configurazione attuale dell'apparecchio; questa funzione è utile nel caso si apportino delle personalizzazioni (ad esempio ai parametri delle selezioni) rispetto alle impostazioni di fabbrica

RIPRISTINA DB MODIFICATO

Permette di ripristinare la configurazione personalizzata dell'apparecchio precedentemente salvata con la funzione "Salva DB modificato".

Nel caso che debbano essere ripristinate le condizioni di fabbrica è necessario procedere all'inizializzazione dell'apparecchio.

DISPLAY

Questo gruppo di funzioni controlla tutti i parametri relativi alla visualizzazione sul display.

LINGUA

E' possibile scegliere in quale delle lingue previste dal software visualizzare i messaggi sul display.

LINGUA SECONDARIA

E' possibile selezionare una seconda lingua per la visualizzazione dei messaggi sul display in modalità normale utenza.

IMPOSTAZIONE MESSAGGIO PROMOZIONALE

Il messaggio di 4 righe, può essere composto utilizzando i tasti  e  per scorrere i caratteri disponibili.

Con il tasto di conferma  lampeggia il primo carattere che può essere modificato.

Il messaggio viene memorizzato premendo il tasto .

IMPOSTAZIONE IMMAGINE PROMOZIONALE

Consente di abilitare /disabilitare l'immagine promozionale a display in normale utenza:

- ON: in normale utenza il messaggio "Selezionare prodotto" è alternato, ogni 3 secondi, dall'immagine promozionale
- OFF: in normale utenza viene visualizzato solamente il messaggio "Selezionare prodotto"

REGOLAZIONE CONTRASTO LCD

Con questa funzione è possibile regolare il contrasto del display da un minimo del 5% ad un massimo del 99% (default)

GESTIONE MENU

PASSWORD

E' un codice numerico di 5 cifre che viene richiesto per visualizzare tutte le funzioni "advanced".
Per l'inserimento della password utilizzare i tasti di scorrimento **↑** e **↓**.

Di default il valore di questo codice è impostato a 00000

ABILITAZIONE MENU RIDOTTA / COMPLETA

Permette di abilitare o meno la funzione di richiesta password per visualizzare tutte le funzioni "advanced" del Menu del Tecnico all'entrata in programmazione; di default la richiesta password è disabilitata.

SELEZIONI

Da questo gruppo è possibile impostare i parametri delle selezioni.

PARAMETRI MOTORI

È possibile qui impostare i parametri di movimentazioni dei motori delle colonne:

- Time Out motore (default 30 sec)
- DelayMotorStart (default 0 msec) se impostato diverso da 0, si introduce un controllo alla partenza del motore: se dopo un tempo pari al valore impostato viene rilevato ancora l'input della camma corrispondente, viene impostato l'errore motore (è caso sospetto di motore bloccato)
- DelayMotorStop (default 0 msec) se impostato diverso da 0, rappresenta il valore di ritardo dello stop del motore una volta raggiunta la camma di erogazione

RESTITUZIONE PREZZO VIRTUALE

Con questa funzione è possibile definire, nel caso di fallimento della seconda erogazione di una selezione virtuale, di non incassare il prezzo della seconda selezione (solo se sono utilizzati sistemi di pagamento MDB o validatori). Con gli altri sistemi di pagamento, è possibile stabilire se rendere o meno l'intero importo.

SELEZIONI A ROTAZIONE

Con questa funzione è possibile creare 3 gruppi di più colonne che vengono attivate a rotazione in modo da aumentare l'autonomia di uno stesso prodotto e uniformare la distribuzione.

Le colonne raggruppate in una selezione unica devono essere adiacenti.

Tutte le selezioni appartenenti allo stesso gruppo dovranno avere lo stesso prezzo.

CODICE PRODOTTO

Con questa funzione è possibile assegnare ad ogni spirale un codice di identificazione di 4 cifre per l'elaborazione delle statistiche.

ENERGY SAVING

Con questa funzione, disabilitata di default, è possibile sospendere la vendita in determinati orari.

Sono programmabili 2 fasce orarie di servizio sospeso per ogni giorno della settimana.

I giorni della settimana sono identificati da un numero progressivo (1= Lunedì, 2=Martedì, ...)

Ad esempio volendo impostare le fasce di "energy saving" per avere l'erogazione di prodotti dalle 7.00 alle 22.00 durante i giorni della settimana e inibire la vendita il sabato e la domenica andranno impostate le fasce come mostrato in tabella:

Giorno		1	2	3	4	5	6	7
Fascia 1	inizio	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00
	fine	07.00	07.00	07.00	07.00	07.00	23.59	23.59
Fascia 2	inizio	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	00.00	00.00
	fine	23.59	23.59	23.59	23.59	23.59	00.00	00.00

Quando la fascia di "energy saving" è intervenuta le lampade di illuminazione rimangono accese e il display visualizza il messaggio "Fuori servizio".

NEON DA FUORI SERVIZIO

E' possibile definire se l'illuminazione dei pannelli estetici debba o meno essere accesa quando l'apparecchio è fuori servizio o è intervenuta la fascia di "Energy saving".

MASTER / SLAVE

Il sistema di controllo dell'apparecchio è predisposto per l'allacciamento in batteria con un altri distributori automatici utilizzando appositi kit.

Questo consente l'utilizzo di un unico sistema di pagamento per più apparecchi.

Nel caso di installazione in batteria l'apparecchio può essere configurato come "Master", prendendo cioè il controllo del secondo apparecchio o come "Slave" lasciando cioè il controllo all'altro apparecchio.

Sebbene sia possibile utilizzare l'apparecchio sia in funzione di master che di slave, è preferibile utilizzare come master la macchina snack in modo da sfruttare la tastiera centrale e l'apertura agevolata delle porte.

Di default la funzione master/slave non è abilitata.

Per abilitarla è necessario definire quale apparecchio è master e quale apparecchio è slave sia nel software della macchina master che nel software della macchina slave.

Con questa funzionalità è possibile impostare, se presente, una batteria di macchine.

Ci sono voci di:

- Impostazione batteria
- impostazione selezioni combinate. Sono selezioni frutto della combinazione di un prodotto freddo (erogato dallo stesso apparecchio e di un prodotto caldo erogato da un DA della gamma H&C eventualmente collegato in batteria)
- Impostazione parametro "SlavePriceHolding"
- Impostazione del "Tipo di NewZeta" (NewZeta o New-Zeta2) nel caso di batteria con due medesimi distributori Diesis
- Trasmissione del messaggio CAN "ResetSlave" nel caso di batteria con un distributore Slave
- Lancio della modalità "Monitor" nel caso di batteria con un distributore Slave

Nel caso che sul master sia impostato un sistema di pagamento executive in modalità "price holding" l'informazione va impostata anche nel software della macchina slave.

Il sistema di pagamento della macchina slave deve essere sempre definito come "validatore".

In caso di mancato collegamento elettrico tutti e due gli apparecchi visualizzeranno il messaggio "guasto comunicazione".

MATRICOLA DA

Quando il display è posizionato sulla funzione "Codice Macchina" è possibile variare il codice numerico di otto cifre che identifica della macchina (default a 0).

CODICE GESTORE

Quando il display è posizionato sulla funzione "Codice Gestore" è possibile variare il codice numerico di sei cifre che identifica gruppi di macchine (default a 0).

CODICE LOCAZIONE

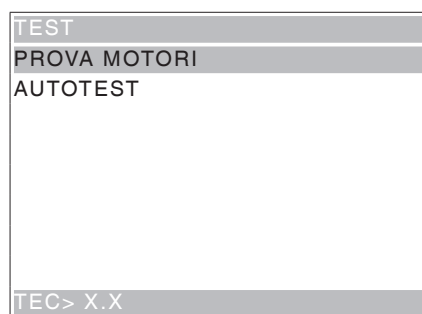
Con questa funzione è possibile memorizzare un codice associato alla locazione di installazione dell'apparecchio.

DATA INSTALLAZIONE

Con questa funzione è possibile memorizzare la data di installazione dell'apparecchio.

TEST

Da questo gruppo di funzioni è possibile effettuare dei test su alcuni utilizzatori e dispositivi dell'apparecchio.



PROVA MOTORI

Attua in sequenza tutti i motori delle selezioni, visualizzando sul display la selezione interessata

AUTOTEST

Nel software è implementata una funzione per verificare, in modo semiautomatico, il corretto funzionamento dei dispositivi dell'apparecchio.

Alcuni controlli avvengono automaticamente altri necessitano dell'azionamento manuale del componente controllato.

Premere il pulsante  per passare al controllo del dispositivo successivo.

I dispositivi controllati sono:

- **Tastiera:** premendo il tasto richiesto sul display, se funziona correttamente, Si passa alla richiesta del tasto successivo.
- **Temperatura:** viene visualizzato il valore della temperatura rilevato dalla sonda.
In caso di interruzione viene visualizzato il valore -11.0
In caso di corto circuito viene visualizzato il valore 41.0.
- **Buzzer:** viene emessa una serie di suoni.
- **Compressore:** con i tasti  e  viene attivato e disattivato il compressore.
- **Selezioni:** vengono attivate in sequenza tutte le selezioni.
- **Gettoniere:** controlla che il colloquio con la gettoniera avvenga correttamente e quali linee del validatore siano impostate come attive.
- **Neon:** controllo del funzionamento delle lampade di illuminazione dei pannelli estetici

STATISTICHE

I dati sul funzionamento dell'apparecchio vengono memorizzati sia in contatori generali sia in contatori relativi che possono essere azzerati senza perdere i dati totali

STATISTICHE
CONTATORE ELETTRONICO
EVADTS
VISUALIZZA STATISTICHE
CANCELLA STATISTICHE
VIS. STAT. RELATIVE
CANC. STAT. RELATIVE
STAMPA STATISTICHE
STAMPA STAT. RELATIVE
TEC> X.X

CONTATORE ELETTRONICO

VISUALIZZA CONTATORE ELETTRONICO

Un contatore elettronico memorizza in modo aggregato tutte le erogazioni effettuate dall'ultimo azzeramento.

RESET CONTATORE ELETTRONICO

E' possibile provvedere all'azzeramento del contatore elettronico.

VISUALIZZA BATTUTE ACCENSIONE

Con questa funzione è possibile abilitare o meno la visualizzazione del numero totale di erogazioni vendute dall'ultimo azzeramento statistiche, durante la fase di accensione dell'apparecchio.

EVA-DTS

Il protocollo di comunicazione EVADTS (European Vending Association Data Transfer System) prevede due codici per identificare l'apparecchio e riconoscere il terminale di trasferimento dati:

PROTOCOLLO DI COMUNICAZIONE

Da questa funzione è possibile decidere quale protocollo di comunicazione utilizzare per la comunicazione del dispositivo di acquisizione dati.

I protocolli di comunicazione disponibili sono:

DDCMP

con i seguenti parametri configurabili:

- **Pass code:** è un codice alfanumerico (0-9; A-F) di quattro cifre che deve essere uguale a quello del terminale di trasferimento dati per permetterne l'identificazione.

Impostazione di default 0000

- **Secutiry code:** è un codice alfanumerico per il riconoscimento reciproco tra apparecchio e terminale EVADTS.

Impostazione di default 0000

- **Fine trasmissione:**

DEX/UCS

per questo protocollo non sono previsti parametri configurabili.

TRASMISSIONE DATI

La funzione permette di selezionare quale interfaccia di comunicazione utilizzare per il trasferimento dati. Le interfacce disponibili sono:

- "RS232" e "IrDA": per comunicazione con dispositivi di acquisizione dati
- "ALWAYS EVADTS" per comunicazioni con dispositivi di acquisizione e trasmissione dati (telemetria)

VELOCITÀ DI TRASMISSIONE (BAUDRATE)

Permette di scegliere la velocità di comunicazione delle trasmissioni.

Impostazione di default 2400bps

CONNESSIONE

Attivando questa funzione, l'apparecchio si mette in attesa della connessione con un dispositivo per l'acquisizione dati EVADTS

VISUALIZZAZIONE STATISTICHE GENERALI

Premendo il tasto conferma  vengono visualizzati in sequenza i dati memorizzati e cioè:

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore sconti;
- 4 - contatore guasti;
- 5 - Dati gettoniera.

AZZERAMENTO STATISTICHE GENERALI

Le statistiche possono essere azzerate in modo globale (tutti i tipi di dati) o in modo selettivo per:

- selezioni
- sconti-sovrapprezzi
- guasti
- dati gettoniere

Premendo il tasto conferma  viene visualizzata la richiesta di conferma "Confermi?" lampeggiante.

Premendo il tasto di conferma  viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio "Esecuzione" e le statistiche sono azzerate.

VISUALIZZAZIONE STATISTICHE RELATIVE

Premendo il tasto conferma  vengono visualizzati in sequenza i dati memorizzati e cioè:

- 1 - contatore per singola selezione;
- 2 - contatore per fasce;
- 3 - contatore sconti;
- 4 - contatore guasti;
- 5 - Dati gettoniera.

AZZERAMENTO STATISTICHE RELATIVE

Le statistiche possono essere azzerate in modo globale (tutti i tipi di dati) o in modo selettivo per:

- selezioni
- sconti-sovrapprezzi
- guasti
- dati gettoniere

Premendo il tasto conferma  viene visualizzata la richiesta di conferma "Confermi?" lampeggiante.

Premendo il tasto di conferma  viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio "Esecuzione" e le statistiche sono azzerate.

STAMPA STATISTICHE

Collegando una stampante seriale RS232 con Baud rate 9600, 8 bit di dato, nessuna parità, 1 bit di stop alla presa seriale posta sulla scheda pulsanti è possibile stampare tutte le statistiche descritte nei paragrafi "visualizzazione statistiche generali" e visualizzazione statistiche relative"; sulla stampa viene riportato anche il codice macchina la data e la versione del software. La stampa delle statistiche può essere effettuata in modo relativo o totale.

Per collegare la stampante operare come segue:

- premere il tasto stampa conferma  viene visualizzata la richiesta di conferma "Confermi?";
- collegare la stampante prima di confermare;
- premendo il tasto di conferma  la stampa avrà inizio.

Audit protocollo BDV

I dati relativi alla gettoniera sono l'indicazione in valuta reale di:

- Aud.1 Denaro nei tubi
denaro presente in quel momento nei tubi rendiresto
- Aud 2 Denaro ai tubi
Denaro inviato verso i tubi rendiresto
- Aud 3 Denaro alla cassa
Denaro inviato alla cassa monete
- Aud 4 Restituzione resto
Totale del denaro restituito
- Aud 5 Denaro distribuito
Totale del denaro distribuito manualmente
- Aud 6 Eccedenza
Denaro eccedente. Importi pagati in più dal cliente, che non sono stati resi (nell'eventualità che non sia disponibile denaro per la restituzione)
- Aud 7 Totale vendite
Valore totale delle vendite
- Aud 8 Cambio esatto
Valore delle vendite nella condizione di "non da resto"
- Aud 9 Erogazioni miste
Valore totale delle erogazioni pagate in modo diverso, per esempio anche altri tipi di pagamento (C.P.C., gettone)
- Aud 10 Carico manuale
Denaro inserito nella gettoniera tramite la funzione di caricamento manuale.

Audit protocollo MDB

- Aud.1 Denaro nei tubi
denaro presente in quel momento nei tubi rendiresto
- Aud 2 Denaro ai tubi
Denaro inviato verso i tubi rendiresto
- Aud 3 Denaro alla cassa
Denaro inviato alla cassa monete
- Aud 4 Resa resto
Totale del denaro restituito
- Aud 5 Eccedenza
Denaro eccedente. Importi pagati in più dal cliente, che non sono stati resi (nell'eventualità che non sia disponibile denaro per la restituzione)
- Aud 6 Scarico tubi
Valore delle monete erogate nella funzione "gestione tubi"
- Aud 7 Caricamento tubi
Valore delle monete incassate nella funzione di caricamento manuale.
- Aud 8 Vendite contanti
Valore delle vendite totali effettuate tramite denaro contante (monete + banconote)
- Aud 9 Banconote incassate
Valore delle banconote incassate
- Aud 10 Ricarica chiave
Valore del denaro caricato su chiave
- Aud 11 Vendita chiave
Valore del denaro incassato tramite erogazioni con chiave
- Aud 12 Denaro erogato manualmente
Valore delle monete erogate manualmente tramite pulsante di distribuzione sulla gettoniera.

COMUNICAZIONE

Questo gruppo di funzioni permette di impostare i parametri di comunicazione con sistemi UpKey e GSM (Global Sistem for Mobile communications)

UPKEY

GESTIONE SETUP

UPKEY -> DISTRIBUTORE

Questa funzione, dopo aver inserito l'upkey nella apposita presa posta sulla scheda CPU, permette di selezionare il file di setup della lista che comparirà sul display, premendo poi il tasto di conferma verrà caricato in macchina il file di setup scelto.

DISTRIBUTORE ->UPKEY

Questa funzione, dopo aver inserito l'upkey nella apposita presa sulla scheda CPU, permette di salvare su Upkey un file di setup con la configurazione presente in quel momento sulla macchina.

E' necessario specificare il nome che si vuole attribuire al file (es. DIESI000.STP)

CANCELLA

Con questa funzione è possibile cancellare uno ad uno i file di setup presenti sul Upkey inserita

CANCELLA TUTTI

Con questa funzione è possibile cancellare tutti i file di setup dall'Upkey inserita.

GESTIONE STATISTICHE UPKEY

DISTRIBUTORE ->UPKEY

Confermando questa funzione dopo aver inserito l'Upkey nell'apposita presa posta sulla scheda CPU, si potrà salvare su Upkey un file di statistiche con tutti i dati statistici presenti in quel momento in macchina, specificando il nome che si vuole attribuire al file (es. DIESI000.STA)

CANCELLA

Con questa funzione è possibile cancellare uno ad uno i file di statistiche presenti sull'upkey

CANCELLA TUTTO

Con questa funzione è possibile cancellare tutti i file di statistiche presenti sull'Upkey inserita.

GSM

GSM PIN CODE

Con questa funzione si può programmare il codice di identificazione che verrà inviato al modem GSM (optional) all'accensione dell'apparecchio.

PREALLARMI GSM

Con questa funzione è possibile definire il numero di pezzi dopo cui segnalare, via modem, un preallarme di "in esaurimento" e azzerare i contatori che gestiscono i preallarmi.

NUMERO IN BATTERIA

Il numero in batteria (da 1 a 7) identifica univocamente gli apparecchi che hanno la funzione di "Slave GSM" che inviano cioè i dati tramite il modem dell'apparecchio "master".

Il numero 0 identifica in una batteria, l'apparecchio collegato direttamente al modem cioè il "master GSM".

GUASTI

Da questo gruppo di funzioni è possibile visualizzare i guasti presenti, azzerare i guasti presenti e visualizzare lo storico guasti.



L'apparecchio è dotato di diversi sensori per tenere sotto controllo i vari gruppi funzionali.

Quando viene rilevata un'anomalia, il display della macchina visualizza il tipo di guasto e l'apparecchio (o parte di esso) viene posto fuori servizio.

I guasti rilevati vengono memorizzati in appositi contatori, i guasti gestiti dal software possono essere relativi a gruppi funzionali non presenti sullo specifico modello; vengono comunque elencati nello scorrere del menù.

LETTURA GUASTI

Quando il display è posizionato sulla funzione "Guasti" premendo il tasto di conferma  vengono visualizzati i guasti presenti.

Se non vi sono guasti presenti, la pressione del tasto di conferma  visualizzerà la scritta "Fine guasti".

I guasti previsti vengono evidenziati nei seguenti casi:

- **Compressore:** L'apparecchio va in blocco se il compressore funziona per più di ventiquattro ore consecutive.
- **Sonda:** L'apparecchio va in blocco dopo 5 minuti se la sonda di temperatura interna è interrotta; sul display verrà data l'indicazione di -11 ° C di temperatura. L'apparecchio va in blocco dopo 1 ora se viene rilevato un corto circuito della sonda; in questo caso il display visualizzerà la temperatura di +41° C.
- **Gettoniera:** La macchina va in blocco se riceve un impulso maggiore di 2 secondi su una linea del validatore o se la comunicazione con la gettoniera seriale non avviene per più di 30 (protocollo Executive) o 75 (protocollo BDV) secondi.
- **Dati RAM:** Una o più aree della memoria RAM contengono dati alterati che sono stati corretti con i valori di default. L'apparecchio continua a funzionare, ma è preferibile procedere all'inizializzazione appena possibile.
- **Scheda attuazioni:** La macchina va in blocco se si interrompe la comunicazione tra scheda CPU
- **Errore motori:** Con questa funzione vengono visualizzati per circa 1 secondo i motori in errore. Lo scorrimento tra tutti i motori eventualmente in errore avviene automaticamente.
Nota: Riaccendendo l'apparecchio i motori eventualmente bloccati vengono rilevati come non presenti.
- **Macchina vuota:** La macchina va in blocco se tutte le colonne della macchina sono vuote.

AZZERAMENTO GUASTI

Confermando la funzione tutti i guasti eventualmente presenti vengono azzerati.

STORICO GUASTI

Con questa funzione è possibile visualizzare lo storico guasti; lo storico guasti riporta il guasto con la rispettiva data e ora.

Capitolo 3 MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione descritte in questo capitolo, devono essere effettuate con l'apparecchio in tensione e perciò da personale specializzato, addestrato all'uso dell'apparecchio ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

Per dare tensione all'impianto con la porta aperta, è sufficiente inserire l'apposita chiavetta nell'interruttore porta, inserendo la chiavetta i motori di vendita sono comunque disabilitati

All'interno dell'apparecchio rimangono in tensione solo parti protette da coperture ed evidenziate con targhetta "togliere tensione prima di rimuovere la copertura".

Prima di rimuovere queste coperture è necessario disconnettere l'apparecchio dalla rete.

L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata, almeno una volta l'anno da personale qualificato.

FUNZIONI E DISPOSIZIONE SCHEDE

SCHEDE ATTUAZIONI

Questa scheda (vedi fig. 31 e 32) provvede ad attivare, tramite relè, i motori di sgancio a 24V~; gestisce i segnali provenienti dalle camme e/o microinterruttori di vuoto degli sganci.

La scheda gestisce inoltre i relè che attivano il compressore e le lampade.

La scheda è alloggiata nel pannello elettrico ed è alimentata e controllata dalla scheda CPU.

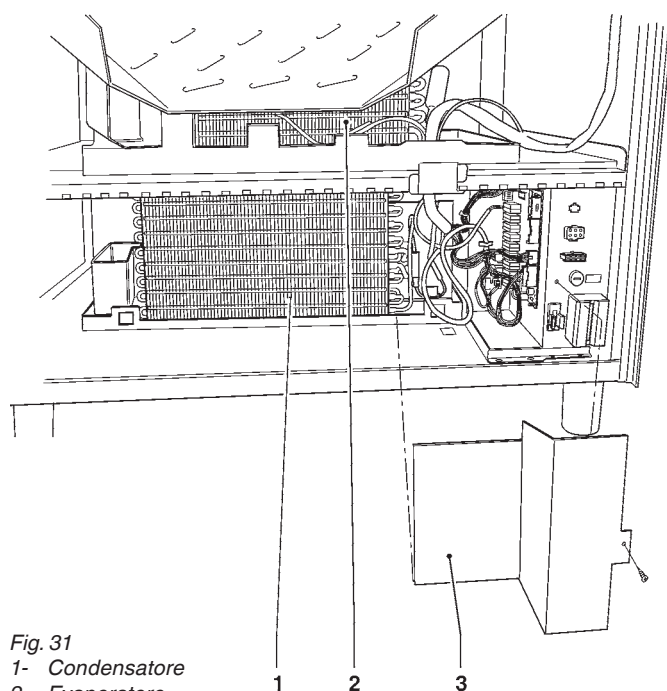


Fig. 31
1- Condensatore
2- Evaporatore
3- Copertura metallica

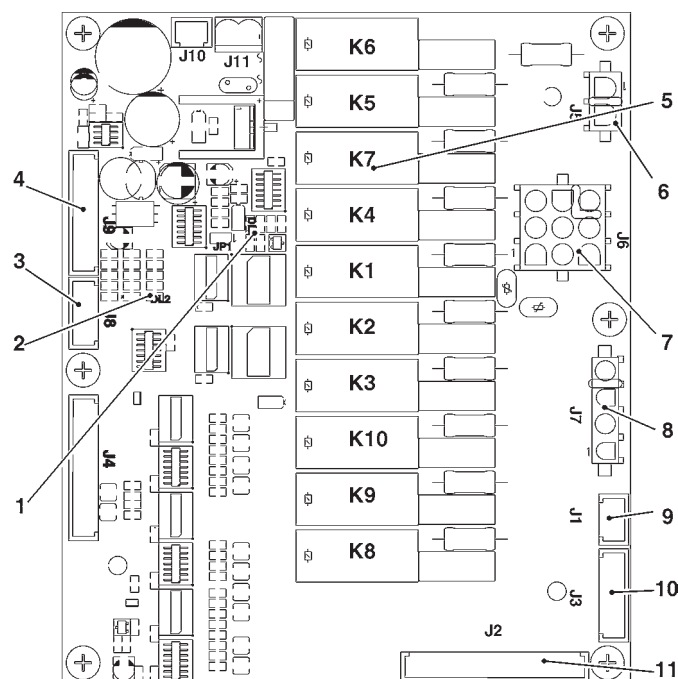


Fig. 32

- 1- DL1 - segnale scambio dati con CPU
- 2- Presenza +5Vdc DL2
- 3- Gestione scheda relè compressore e lampade
- 4- Collegamento con CPU
- 5- Relè attivazione motori
- 6- Alimentazione motori 24V~
- 7- Motori di sgancio M1-M7
- 8- Motori di sgancio M8-M9
- 9- Sonda NTC
- 10- Input
- 11- Input

FUNZIONE RELE' (vedi schema elettrico)	
K1	M1
K2	M2
K3	M3
K4	M4
K5	M5
K6	M6
K7	M7
K8	M8
K9	M9
K10	Non usato

SCHEDA C.P.U.

La scheda C.P.U. (Central Process Unit) presiede alla gestione di tutti gli utilizzatori previsti per la configurazione massima e gestisce i segnali in entrata dalla tastiera, dal sistema di pagamento e dai sensori del gruppo refrigerante.

La scheda CPU è posizionata nell'interno porta.

Sulla scheda vi sono dei LEDs che, durante il funzionamento, danno le seguenti indicazioni:

- LED verde (26) lampeggia durante il normale funzionamento della scheda C.P.U.;
- LED giallo (27) si accende quando sono presenti i 5 Vdc;
- LED rosso (28) si accende nel caso vi sia, per qualsiasi motivo, un reset nel software.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE

L'apparecchio è dotato di Flash EPROM che consente di essere riscritta elettricamente.

Con un apposito programma ed un idoneo sistema (UpKey, personal Computer o simili) è possibile riscrivere il software di gestione dell'apparecchio senza sostituire la EPROM.

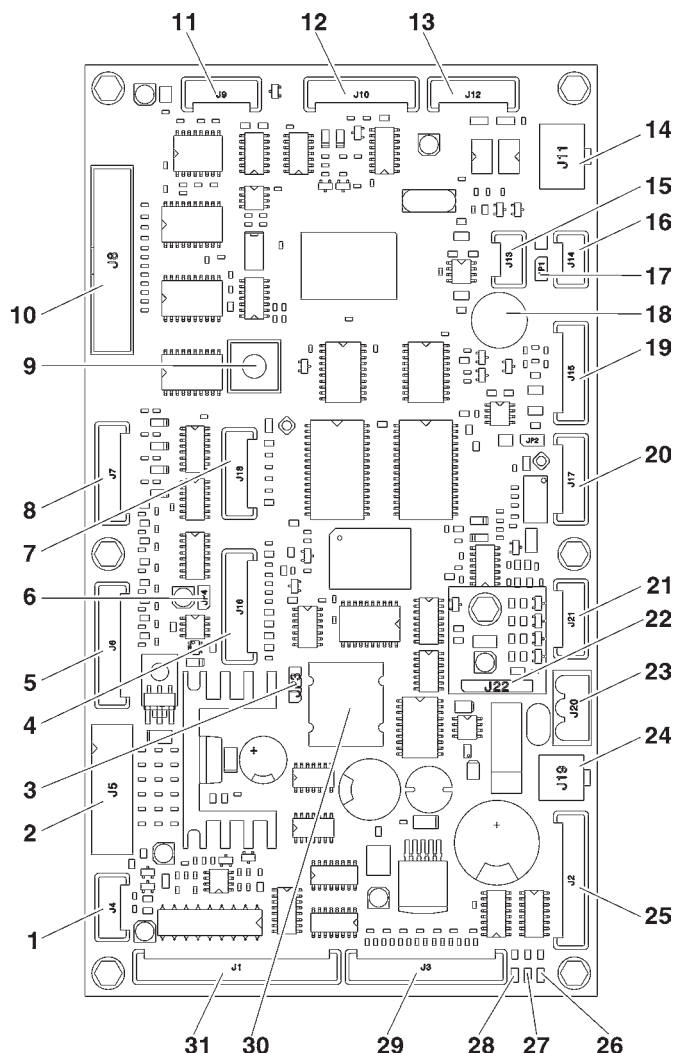


Fig 33

- 1- Sonda NTC
- 2- Validatori
- 3- Ponticello batteria (2-3)
- 4- Collegamento scheda attuazioni
- 5- Pulsanti selezione
- 6- Ponticello JP4 WDI (chiuso)
- 7- UpKey
- 8- Non usato
- 9- Pulsante ingresso programmazione
- 10- Display grafico
- 11- Non usato
- 12- RS232
- 13- Pagamenti EXE- BDV
- 14- Pagamenti MDB
- 15- Can Bus
- 16- Can Bus
- 17- Ponticello can bus JP1 (chiuso)
- 18- Buzzer
- 19- Non usato
- 20- Non usato
- 21- Non usato
- 22- Espansione dati RAM (optional)
- 23- Alimentazione 24Vac
- 24- Non usato
- 25- Contaccolpi
- 26- Led DL3 verde "RUN"
- 27- Led DL2 rosso "RESET"
- 28- Led DL1 giallo "+5V"
- 29- al pulsante di programmazione esterno
- 30- Batteria
- 31- Non usato

MANUTENZIONE LAMPADE

FLUORESCENTI

Nell'apparecchio sono installate lampade fluorescenti (per l'illuminazione del pannello estetico), la cui durata dipende dal numero di accensioni e dal tempo di utilizzo. Col tempo le lampade tendono ad esaurirsi, diminuendo il rendimento luminoso.

Si raccomanda la regolare sostituzione delle lampade fluorescenti esauste o, comunque, la loro rimozione dalle macchine.

In occasione della sostituzione delle lampade fluorescenti esauste o in via di esaurimento, si consiglia di sostituire anche i dispositivi di accensione (starters)

Prima di procedere alla sostituzione delle lampade fluorescenti e di altri dispositivi che riguardano il sistema di illuminazione, disconnettere il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.

Le lampade fluorescenti esauste contengono gas dannosi; per prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute umana, le lampade vanno smaltite in modo appropriato.

PANNELLO ELETTRICO

Il pannello elettrico è alloggiato nel vano al disotto della cella refrigerata; i fusibili e l'interruttore sono direttamente accessibili, mentre per accedere ai connettori posti sul frontale del pannello elettrico è necessario asportare la protezione metallica.

Attenzione !!!

L'eventuale sostituzione di fusibili dovrà essere effettuata solo con il cavo di alimentazione elettrica scollegato dalla rete.

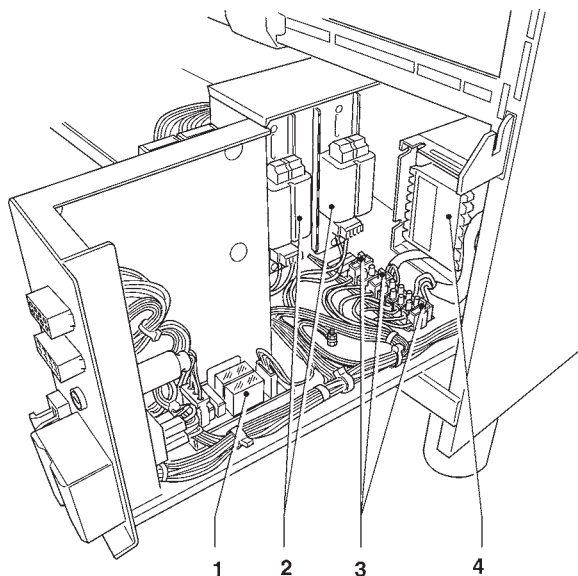


Fig. 34

- 1- Scheda relè per compressore e lampada porta
- 2- Reattori lampade
- 3- Fusibili trasformatore
- 4- Trasformatore

ACCESSO AL GRUPPO REFRIGERANTE

Qualora, per qualsiasi ragione, si rendesse necessario accedere al gruppo refrigerante dall'apparecchio operare come segue:

- disconnettere l'apparecchio dalla rete;
- togliere la controporta
- togliere la copertura metallica a protezione dei connettori.
- estrarre il gruppo refrigerante

Per il rimontaggio procedere in senso inverso.

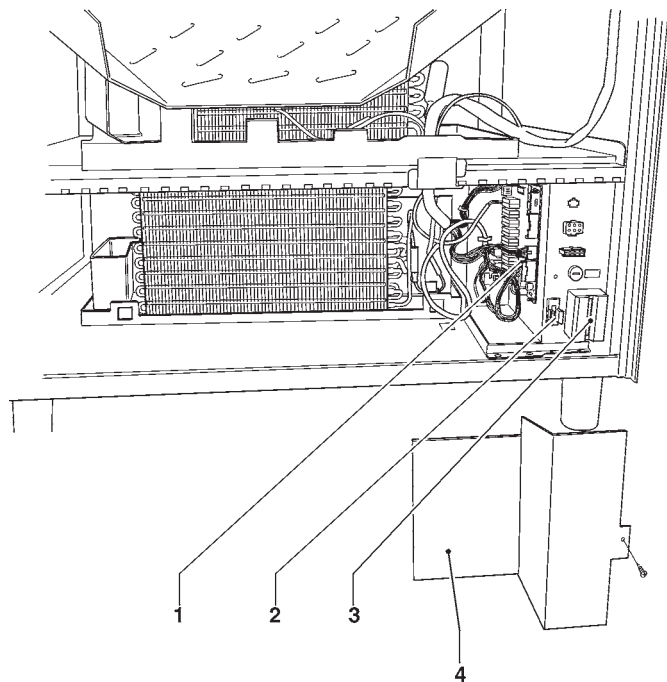


Fig. 35

- 1- Scheda attuazioni
- 2- Interruttore porta
- 3- Interruttore motori di vendita
- 4- Copertura metallica di protezione

RIEPILOGO MENÙ PROGRAMMAZIONE

L'apparecchio può lavorare in 3 diversi stati di funzionamento:

- **Normale utenza;**
- **Menu del Caricatore;**
- **Menu del Tecnico.**

Per poter entrare nei menu di programmazione occorre premere il pulsante di programmazione ***** (vedi fig. 29): L'apparecchio si pone nella modalità Menu del Caricatore.

Premendo il tasto **←** si passa al "Menu del Tecnico" dal "Menu del Caricatore" e viceversa.

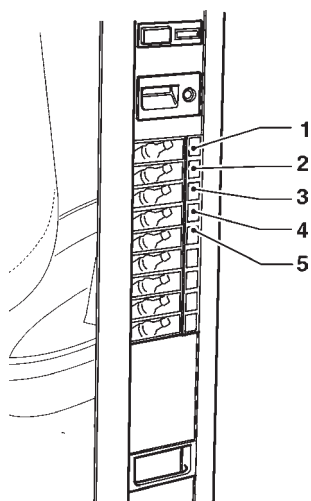


Fig. 36
1- **↑** funzione precedente
2- **↓** funzione successiva
3- **↩** conferma
4- **↩** cancellazione
5- ***** programmazione prezzi diretta

MODO DI NAVIGAZIONE

Per muoversi all'interno dei menu utilizzare ora i tasti mostrati nella figura:

TASTI DI SCORRIMENTO UP **↑ E DOWN **↓****

Tramite i tasti di scorrimento **↑** e **↓** è possibile muoversi da una voce all'altra dei menu di programmazione che si trovano allo stesso livello e modificare lo stato di abilitazione o il valore numerico delle funzioni

TASTO DI CONFERMA / INVIO **↩**

Tramite il tasto di conferma/invio **↩** è possibile passare al livello immediatamente inferiore oppure confermare un dato appena inserito o modificato.

TASTO DI USCITA **↩**

Tramite il tasto di uscita **↩** è possibile tornare al livello superiore o uscire da un campo di modifica di una funzione. Quando si è giunti al livello più alto del Menu, premendo nuovamente questo tasto si passa dal Menu del Tecnico al Menu del Caricatore e viceversa.

INSERIMENTO VALORI ALFANUMERICI

Quando il software di gestione richiede l'inserimento di caratteri alfanumerici tasti assumono le seguenti funzioni:

- Il tasto di conferma **↩** permette di modificare / inserire il primo carattere, confermarlo e passare poi al successivo.

- i tasti **↑** e **↓** permettono di scorrere i valori disponibili.

INSERIMENTO PASSWORD

Le passwords sono codici numerici di 5 cifre.

Quando il software di gestione richiede l'inserimento di password, utilizzare i tasti **↑** e **↓**

RIEPILOGO MENÙ “CARICATORE”

1 - STATISTICHE

1.1 - STAMPA STATISTICHE

1.1.1 - STAMPA PARZIALE

1.1.1.1 - STAMPA CONT. SELEZZ.

1.1.1.2 - STAMPA CONTAT. FASCE

1.1.1.3 - STAMPA CONT. GUASTI

1.1.1.4 - STAMPA DATI GETTON.

1.1.2 - STAMPA TOTALE

1.2 - STAMPA STAT.RELATIVE

1.2.1 - STAMPA PARZIALE

1.2.1.1 - STAMPA CONT. SELEZZ.

1.2.1.2 - STAMPA CONTAT. FASCE

1.2.1.3 - STAMPA CONT. GUASTI

1.2.1.4 - STAMPA DATI GETTON.

1.2.2 - STAMPA TOTALE

1.3 - VISUALIZ. STATISTIC.

1.3.1 - VIS. CONT. SELEZIONI

1.3.1.1 - VISUAL.CONT. SINGOLI

1.3.1.2 - VISUAL. CONT. TOTALI

1.3.2 - VISUAL.CONTAT. FASCE

1.3.3 - VISUAL.CONTAT.GUASTI

1.3.4 - VISUAL. DATI GETTON.

1.3.4.1 - VIS. DATI AUDIT

1.3.4.2 - VIS.CONT. INCASSATO

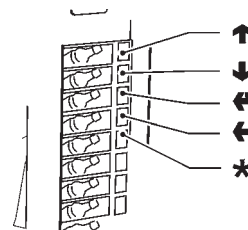
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

← CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

← CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE



RIEPILOGO MENÙ “CARICATORE”

1.4 - VISUAL.STAT.RELATIVE

1.4.1 - VIS. CONT. SELEZIONI

1.4.1.1 - VISUAL.CONT. SINGOLI

1.4.1.2 - VISUAL. CONT. TOTALI

1.4.2 - VISUAL.CONTAT. FASCE

1.4.3 - VISUAL.CONTAT.GUASTI

1.4.4 - VISUAL. DATI GETTON.

1.4.4.1 - VIS. DATI AUDIT

1.4.4.2 - VIS.CONT. INCASSATO

1.5 - CANC. STAT. RELATIVE

1.5.1 - CANCELLAZ. PARZIALE

1.5.1.1 - CANCEL.CONT. SELEZZ.

1.5.1.2 - CANCEL.CONT.GUASTI

1.5.1.3 - CANCEL. DATI GETTON

1.5.2 - CANCELLAZIONE TOTALE

2 - PREZZI SINGOLI

2.1 - PREZZI SINGOLI

3 - GESTIONE TUBI

3.1 - CARICAMENTO TUBI

3.2 - SCARICAM. TUBI

4 - SELEZIONI SPECIALI

4.1 - RESTIT. PREZZO VIRT.

5 - TEST

5.1 - SELEZIONE TEST

5.2 - AUTOTEST

6 - GSM

6.1 - RESET CNT PREALLARMI

7 - EVADTS

7.1 - CONNESSIONE

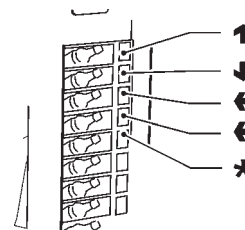
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

↵ CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

↵ CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE



RIEPILOGO MENÙ “TECNICO”

1 - SISTEMI DI PAGAMENTO

2 - PREZZI

2.1 - PREZZO INDIVIDUALE

2.2 - PREZZI GLOBALI

2.3 - FASCIA PROMOZIONALE

2.3.1 - INTERVALLO 1

2.3.2 - INTERVALLO 2

2.3.3 - INTERVALLO 3

2.3.4 - INTERVALLO 4

4 - CONFIGURAZIONE DA

4.1 - SET DATA E ORA

4.2 - GRUPPO FREDDO

4.2.1 - ABIL. GRUPPO FRED.

4.2.2 - TEMPERAT. CELLA

4.2.3 - VISUAL. SBRINAMENTO

4.3 - GESTIONE DB

4.3.1 - INIZIALIZZAZIONE DB

4.3.2 - SALVA DB CUSTOM

4.3.3 - RIPRISTINA DB CUSTOM

4.4 - DISPLAY

4.4.1 - LINGUA

4.4.2 - SECONDA LINGUA

4.4.3 - MESSAG. PROMOZIONALE

4.4.3.1 - ABIL. MESS. PROMOZ.

4.4.3.2 - IMPOSTAZ. MESS. PROMO.

4.4.4 - IMMAG. PROMOZIONALE

4.4.5 - REGOLAZ. CONTRASTO

4.5 - GESTIONE MENU'

4.5.1 - PASSWORD

4.5.1.1 - SET PASSWORD

4.5.1.2 - ABILIT. PASSWORD

4.5.2 - ABIL. MENU CARICAT.

4.5.3 - ADVANCED MENU

4.6 - SELEZIONI

4.6.1 - PARAMETRI MOTORI

4.6.2 - REST. PREZZO. VIRT.

4.2.1 - SELEZ. A ROTAZIONE

4.2.1 - CODICE PRODOTTO

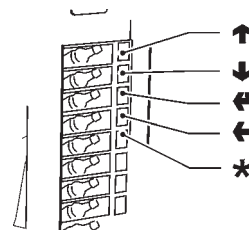
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

← CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

← CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE



RIEPILOGO MENÙ “TECNICO”

4.B - ENERGY SAVING

4.B.1 - SET ENERGY SAVING

4.B.2 - PARAMETRI EN. SAVING

4.C - NEON DA FUORI SERVIZ.

4.D - MASTER SLAVE

4.F.1 - IMPOSTAZIONE

4.F.2 - SLAVE PRICE HOLDING

4.F.3 - REST.PREZZO VIRTUALE

4.F.4 - RESET MINISLAVE

4.F.5 - MONITOR SLAVE

4.F.6 - VISUALIZ. INFO SLAVE

4.E - MATRICOLA DA

4.F - PROGR.CODICE GESTORE

4.G - CODICE LOCAZIONE

4.H - DATA INSTALLAZIONE

4.I - GESTIONE ASPIRATORE

5 - TEST

5.1 - PROVA MOTORI

5.2 - AUTOTEST

6 - STATISTICHE

6.1 - CONTAT. ELETTRONICO

6.1.1 - VISUAL. BATTUTE

6.1.2 - RESET BATT. ACCENS.

6.1.3 - ABIL.BATTUTE ACCENS.

6.2 - EVADTS

6.2.1 - PROTOC. COMUNICAZ.

6.2.2 - TRASMISSIONE DATI

6.2.3 - BAUDRATE

6.2.4 - CONNESSIONE

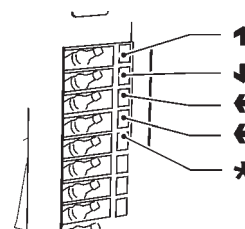
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

↵ CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

↵ CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE



RIEPILOGO MENU "TECNICO"

6.3 - VISUALIZZ. STATIST.

6.3.1 - VIS. CONT. SELEZIONI

6.3.1.1 - VIS. CONT. SINGOLI

6.3.1.2 - VISUAL. CONT. TOTALI

6.3.1.3 - VIS. CONT.SEL.NU-MAN

6.3.2 - VISUAL. CONT. FASCE

6.3.3 - VIS. CONT. SCONTI

6.3.4 - VIS. CONT. GUASTI

6.3.5 - VIS. DATI GETTONIERE

6.3.5.1 - VIS. DATI AUDIT

6.3.5.2 - VIS. CONT. INCASSATO

6.4 - CANCELL. STATISTICHE

6.4.1 - CANCELL. PARZIALE

6.4.1.1 - CANC. CONT. SELEZ.

6.4.1.2 - CANC. CONT. SCONTI

6.4.1.3 - CANC. CONT. GUASTI

6.4.1.4 - CANC. DATI GETTON.

6.4.2 - CANC. TOTALE

6.5 - VIS. STAT. RELATIVE

6.5.1 - VIS. CONT. SELEZIONI

6.5.1.1 - VIS. CONT. SINGOLI

6.5.1.2 - VISUAL. CONT. TOTALI

6.5.1.3 - VIS. CONT.SEL.NU-MAN

6.5.2 - VISUAL. CONT. FASCE

6.5.3 - VIS. CONT. SCONTI

6.5.4 - VIS. CONT. GUASTI

6.5.5 - VIS. DATI GETTONIERE

6.5.5.1 - VIS. DATI AUDIT

6.5.5.2 - VIS. CONT. INCASSATO

6.6 - CANC. STAT. RELATIVE

6.6.1 - CANCELL. PARZIALE

6.6.1.1 - CANC. CONT. SELEZ.

6.6.1.2 - CANC. CONT. SCONTI

6.6.1.3 - CANC. CONT. GUASTI

6.6.1.4 - CANC. DATI GETTON.

6.6.2 - CANC. TOTALE

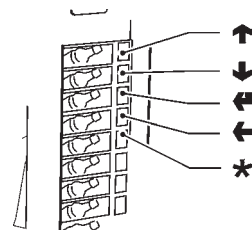
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

← CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

← CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE



RIEPILOGO MENÙ “TECNICO”

6.7 - STAMPA STATISTICHE

6.7.1 - STAMPA PARZIALE

6.7.1.1 - STAMPA CNT.SELEZIONI

6.7.1.2 - STAMPA CONT. FASCE

6.7.1.3 - STAMPA CONT. SCONTI

6.7.1.4 - STAMPA CONT. GUASTI

6.7.1.5 - STAMPA DATI GETTON.

6.7.2 - STAMPA TOTALE

6.8 - STAMPA STAT.RELATIVE

6.8.1 - STAMPA PARZIALE

6.8.1.1 - STAMPA CNT.SELEZIONI

6.8.1.2 - STAMPA CONT. FASCE

6.8.1.3 - STAMPA CONT. SCONTI

6.8.1.4 - STAMPA CONT. GUASTI

6.8.1.5 - STAMPA DATI GETTON.

6.8.2 - STAMPA TOTALE

7 - COMUNICAZIONE

7.1 - UPKEY

7.1.1 - GESTIONE SETUP

7.1.1.1 - UPKEY->DISTR.

7.1.1.2 - DISTR.->UPKEY

7.1.1.3 - CANCELLA

7.1.1.4 - CANC.TUTTI

7.1.2 - GESTIONE STATIS.

7.1.2.1 - DISTR.->UPKEY

7.1.2.2 - CANCELLA

7.1.2.3 - CANC.TUTTI

7.2 - GSM

7.2.1 - GSM PIN CODE

7.2.2 - PREALLARMI GSM

7.2.2.1 - SOGLIE PREALLARMI

7.2.2.2 - RESET CONT. PREALL.

7.3 - NUMERO BATTERIA

8 - GUASTI

8.1 - LETTURA GUASTI

8.2 - RESET GUASTI

8.3 - STORICO GUASTI

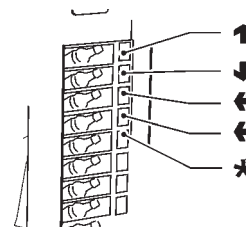
* PROGRAMMAZIONE
PREZZI DIRETTA

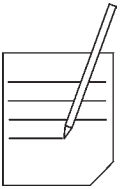
↑ FUNZIONE PRECEDENTE/
DECREMENTA DATO (-1)

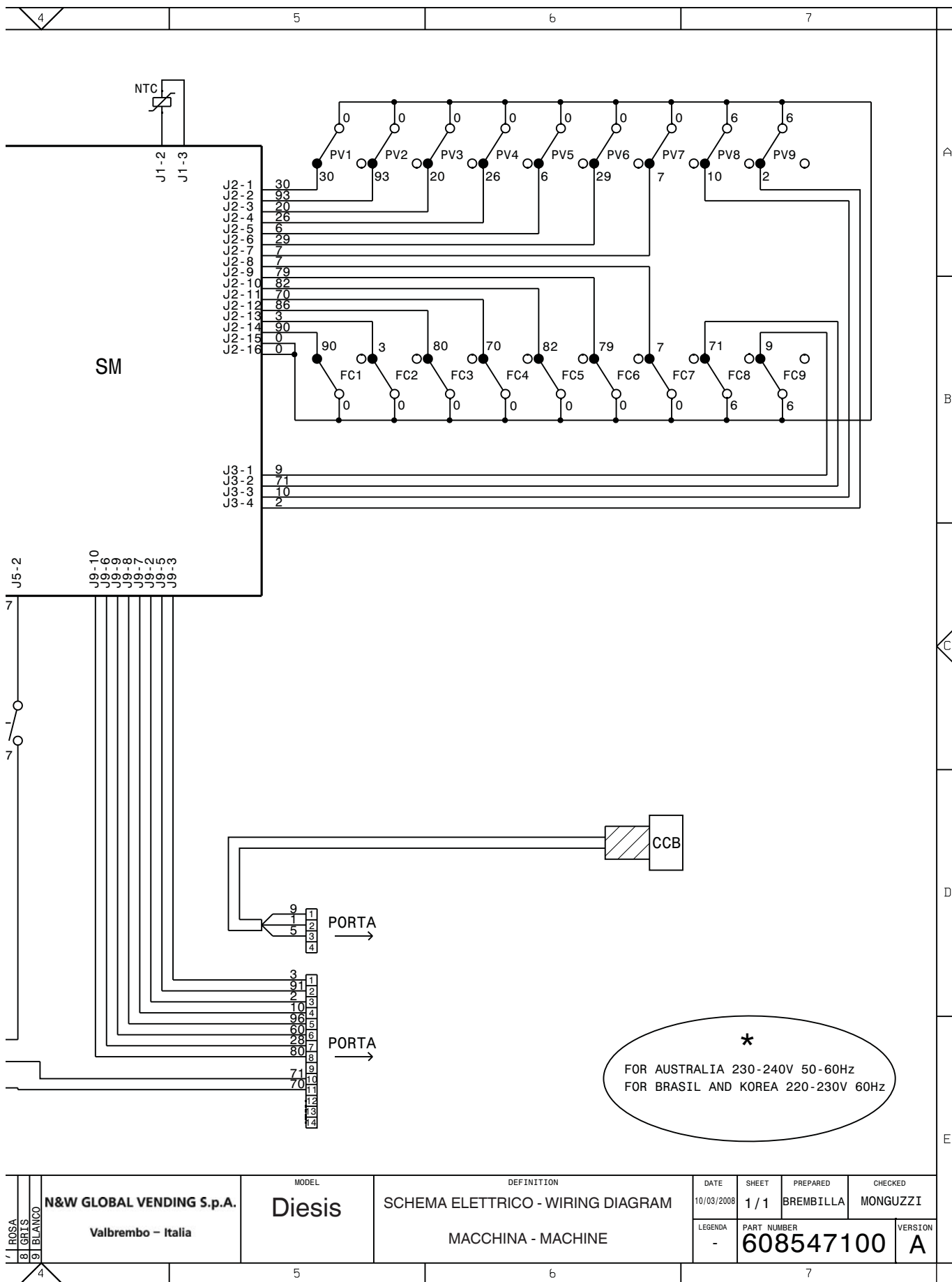
↵ CONFERMA DATI/
CONFERMA FUNZIONE

↓ FUNZIONE SUCCESSIVA/
INCREMENTA DATO (+1)

↵ CANCELLA DATI/
USCITA DALLA FUNZIONE

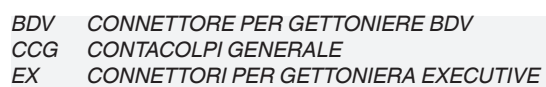




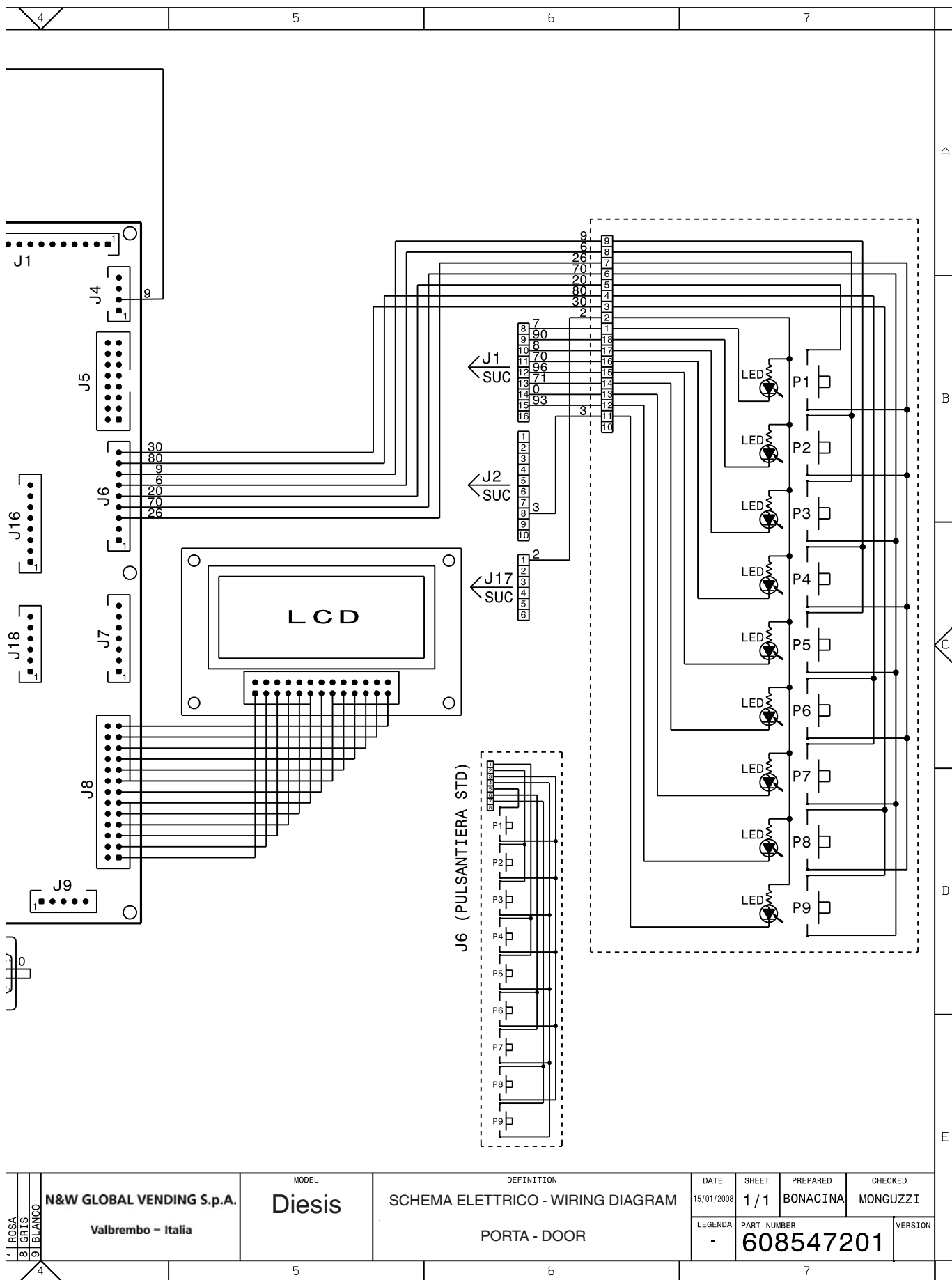


NTC Sonda per rilievo temperatura
 PV1-... Micro pieno vuoto
 R1-... Relé
 RT Reattore

SM Scheda macchina
 SOR Scheda out/r
 ST Starter
 TX.... Fusibile ritardato (X=corrente)

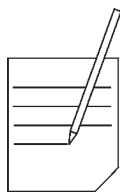


LCD	DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI
LED	ILLUMINAZIONE PULSANTE
MDB	CONNETTORE PER GETTONIERA MDB



P1-... PULSANTI DI SELEZIONE
PIP PULSANTE INGRESSO PROGRAMMAZIONE

RS232 PRESA SERIALE
SUC SCHEDA UNITA' CENTRALE



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Il Costruttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione; declina inoltre ogni responsabilità per le eventuali inesattezze imputabili ad errori di stampa e/o trascrizione contenute nella stessa.

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e le informazioni in genere contenute nel presente fascicolo sono di natura riservata e non possono essere riprodotte ne completamente ne parzialmente od essere comunicate a terzi senza l'autorizzazione scritta del Costruttore che ne ha la proprietà esclusiva.

